



www.budaipolgar.hu

BUDAI POLGÁR

aXII. ÉVFOLYAM 21. SZÁM
2003. OKTÓBER 16.

A II. KERÜLETI ÖNKORMÁNYZAT LAPJA

Együttműködve kell pályázni

Aktuális kérdésekkel foglalkozott az a konferencia, melyet Az önkormányzatok és az Európai Unió címmel tartottak települések és kerületek vezetőinek, szakembereinek október elején az Óbudai Társaskörben. A rendezvényen felszólalt Charles-Michel Geurts, az Európai Unió magyarországi delegációjának képviselője is.

4. OLDAL

Szoboravatás Adyligeten



Ünnepélyes keretek között avatták fel Borbás Tibor Munkácsy- és Aranydiploma-díjas szobrászművész Niké című köztéri szobrát az adyligeti Szabadság téren.

7. OLDAL

Mi is az az intelligencia?

Erre a kérdésre igyekezett választ találni Mérő László matematikus és pszichológus, aki a természetes intelligenciáról tartott szellemes és élvezetes előadást a Millenárison.

9. OLDAL

Idősek hónapja

Október 1-jén világszerte megemlékeznek az idősekről, ugyanis az ENSZ közgyűlése 1990-ben e napot az Idősek Világnapjává nyilvánította azért, hogy figyelmünket e korsztály hétköznapi problémáira irányítsa. Nem véletlenül, hiszen a világ lakóinak egytizede idősebb hatvanévesnél. A második kerület közel 90 ezer lakójából mintegy 25 ezer a hatvan évnél idősebb. Az önkormányzat több ünnepségen köszöntötte időseit, gondozási központban, nyugdíjasotthonban, illetve a kerületünkben lakó idős pedagógusokat a Budai Táncklubban.

A Bem téri I. Számú Gondozási Központban megtartott rendezvényen Varga Előd Bendegúz alpolgármester az önkormányzat nevében köszöntötte a nyugdíjasokat és az Idősek Klubjának tagjait. Majd Papp Györgyi és Pozsár Andrea előadóművészek szanzonekkel és versekkel elevenítették fel a régi idők vidám pillanatait.

Szerda délután Pesthidegkúton a Templomkerti Nyugdíjas Pedagógusok Otthonában tartottak ünnepséget az idős lakók tiszteletére. Az önkormányzat képviseletében Porkoláb Mátyás alpolgármester mondott köszöntőt. Meghívást kapott Varga László, az ötvenéves múltra visszatekintő Pedagógusok Szakszervezetének elnöke, aki a teljes nap alkalmából díszoklevelet adott át azoknak a pedagógusoknak, akik a szervezetnek megalakulása óta hű tagjai voltak. Ezt követően óvodások köszöntötték az otthon lakóit, majd magyar és ír népdalok csendültek fel fiatal művészek előadásában. A rendezvényt a Mikroszkóp Színpad két tagjának — Kertész Jánosnak és Heller Tamásnak — humorral gazdagon fűszerezett fellépése zárta.

Tizenhét pedagógus vehetett át díszoklevelet és a vele járó pénzjutalmat ünnepélyes keretek között

a Budai Táncklubban. Az október elsejei eseményen az önkormányzat nevében Varga Előd Bendegúz alpolgármester mondott köszönetet azoknak az óvónőknek, tanítóknak és tanároknak, akik több évtizedes pályafutásuk alatt nemzedékeknek adták át tudásukat és tapasztalatukat. A kerületben lakó arany-, gyémánt-, vas- és rubindiplomásoknak a Járdányi Pál Zeneiskola növendékei adtak elő furulya- és hegedűműveket.

Aranydiplomát kapott Fazekas Papp Sándorné, Golarits Imréné, Hadusovszky Józsefné, Kovács Ernőné, Kőszegi János, Modor Vidorné, Rabe Ernőné, Szécsi Ferencné, Tokos Gyuláné, Varga Józsefné, Hunka Jánosné.

Gyémántdiplomát vehetett át dr. Bereczky Józsefné, Várhelyi Jenőné.

Vasdiplomát kapott dr. Bozzay Lászlóné, Tomaj Ernő.

Rubindiplomát két idős pedagógus, Szemerszky Jánosné és Kemenes Jenőné vett át.

Lapunk 8. oldalán két idős ember portréját olvashatják: Sinkó Károlyné Róth Ágnes zenepedagógus és Szabó Sándor, a főváros utolsó cipésmestereinek egyike vall életéről és pályájáról.



Fotók: Eisenmann J.



Meghívó



A II. kerület polgári erői idén is méltóképpen kívánnak megemlékezni az 1956-os forradalomról és áldozatairól **október 23-án 17 órakor**. A Magyar Demokrata Fórum II. kerületi szervezetének hagyományossá vált Széna téri rendezvényéhez idén a Fidesz—Magyar Polgári Szövetség II. kerületi szervezete is csatlakozott. A két szervezet közös meghívását örömmel fogadta **Dávid Ibolya**, az MDF, illetve **Orbán Viktor**, a Fidesz elnöke is.

A kerület polgári pártjai és szervezetei **október 18-án** a Medve utcai Csík Ferenc Általános Iskola és Gimnázium falán lévő Mansfeld Péter-emléktáblánál 13 órakor kezdődő ünnepség után koszorúznak.

Porkoláb Mátyás alelnök
Magyar Demokrata Fórum
II. kerületi szervezete

dr. Láng Zsolt elnök
Fidesz—Magyar Polgári Szövetség
II. kerületi szervezete

Emlékünnepség Nagy Imre házánál

2003. október 23. (csütörtök), 10 óra
II., Orsó utca 43.

Beszédet mond: Szilágyi Júlia



Csaknem másfél évtizedes hagyomány, hogy a Szabad Demokraták Szövetsége II. kerületi csoportja Nagy Imre egykori lakhelyénél emlékezik az 1956-os forradalomra és szabadságharcra.

Ünnepségünkön beszédet mond Szilágyi Júlia, akinek édesapja, Szilágyi József Nagy Imre belső köréhez tartozott. Legendás elvhűsége, tántoríthatatlansága, kökemény jelleme annyira irritálta a hatóságokat, hogy ügyét elkülönítve kezelték a „Nagy Imre és bűntársai” ellen indított perben. Szilágyi József mártíruma 1958. április 24-én teljesedett be. Az ünnepségen megkoszorúzzuk Nagy Imre domborműves emléktábláját — Rácz Edit szobrászművész alkotását —, majd idén először nyílik alkalom arra, hogy a résztvevők belülről is megtekinthessék a házat, ahol a forradalomban meghatározó szerepet játszó miniszterelnök élete utolsó éveit töltötte.

Várnak mindenkit, akinek fontos, hogy megtalálja 1956 korunkban is érvényes üzenetét.

Kiállítás a forradalomról

A Múzeum 1956 Emlékére Közhasznú Alapítvány a forradalom és szabadságharc 47. évfordulója tiszteletére kiállítást rendez '56-os újságokból és fotókból, amelynek rendezője Szigethy Gábor irodalomtörténész és *Aba Béla* grafikus. A tárlatot október 23-án 11 órakor *Balsai István* országgyűlési képviselő nyitja meg. Műsoron *Márai Sándor*: Mennyből az angyal — előadja *Sára Bernadett* színművész. Az alapítvány egyetemi hallgatók számára kiírt pályázatáról a bírálóbizottság nevében *Bognár Nándor* újságíró és *dr. Kahler Frigyes* történész számol be. A pályázó-

kat *dr. Zlinszky János* egyetemi tanár, a bírálóbizottság elnöke köszönti. A pályadíjakat *Fónay Jenő* kuratóriumi elnök adja át, majd filmvetítés következik.

A kiállítás támogatói: II. Kerületi Önkormányzat, XV. Kerületi Önkormányzat, Baranya Megyei Közgyűlés, Tolna Megyei Közgyűlés, Zala Megyei Közgyűlés.

A kiállítás megtekinthető október 23–30-ig 11–13 óra és 16–19 óra között a *Tamás Alajos Közösségi Házban* (1024 Rómer Flóris u. 4.). Információ kérhető *dr. Szieberth Istvánnétől* a (06 30) 998-5273-as telefonszámon.

BUDAI POLGÁR — A II. KERÜLETI ÖNKORMÁNYZAT LAPJA

Megjelenik 50 000 példányban — Felelős kiadó: II. kerületi Önkormányzat
Felelős szerkesztő: Tóth Ildikó — Szerkesztők: Ludwig Dóra, Szoldos Szilvia
Munkatárs: Szabó Gergely — Szerkesztőség: 1024 Keleti Károly u. 15/a, (tel/fax: 316-3410), e-mail: budaiapolgar@masodikkerulet.hu

Apróhirdetések felvétele: Mechwart liget 1., fszt. 2., (346-5508).
Keretes hirdetések megrendelése a szerkesztőségben. (tel/fax: 316-3410)
Következő megjelenés: 2003. október 30. — Lapzártá: 2003. október 21.

Hirdetésfelvétel: 2003. október 20-ig

Nyílt levél

Dávid Ibolyához, a Magyar Demokrata Fórum elnökéhez és Orbán Viktorhoz, a Fidesz—Magyar Polgári Szövetség elnökéhez

Tisztelt dr. Dávid Ibolya Pártelnök Asszony,
Tisztelt dr. Orbán Viktor Miniszterelnök Úr!

A második kerület polgármestereként nagy örömmel fogadtam a hírt, hogy október 23-án, az 1956-os forradalom és szabadságharc évfordulóján mindkét parlamenti ellenzéki párt első embere kerületünkben emlékezik meg a XX. századi magyar történelem azon eseményéről, amellyel pozitív és jövőbe mutató módon léptünk ismét a világtörténelem színpadára.

Második kerületi polgárként mindig szomorúsággal, de egyben büszkeséggel töltött el, hogy szűkebb pátriánkban volt a forradalom egyik legjelentősebb központja, ahol sok fiatal kerületi polgár áldozta az életét a haza, fővárosunk védelmében.

Tudom, hogy nem Önök a rendezvény szervezői, és csak meghívottként vesznek részt a megemlékezésen. Mégis az Önök közbenjárását kérem a rendezőknél, egy volt igazságügy-miniszter, és egy volt miniszterelnök közbenjárását.

Szeretném, ha 1956 szellemiségének megfelelően pártállástól függetlenül együtt tudna ünnepelni a két jobboldali párt vezetője és a kerület baloldali polgármestere.

Kérem Önöket, éréjk el a szervezőknél, hogy Önökkel együtt a második kerületi polgármester is beszédet mondhasson az Önök rendezvényén.

Nagyon szomorú voltam, amikor kiderült, hogy a Parlament idén nem tart ünnepi ülést, és így a politikai pártok nem tudnak együtt emlékezni. Úgy gondolom, hogy az Önök ünnepsége kitűnő alkalom lenne arra, hogy a kerületünkben, helyi szinten minden politikai erő együtt, méltóságteljesen tisztelegjen az 1956-os forradalom és résztvevői előtt.

Önök tapasztalt, felelős politikusok, akik tudják, hogy a pillanatnyi hatalmi érdekek nem érnek többet a nemzet egységénél, az árkok ásása nem ér többet az árkok betemetésénél.

A második kerület polgárai nevében kérem Önöket, segítsék azt, hogy az 1956-ban természetes nemzeti egységhez méltó módon teremtsünk az áldozatok, a hősök tiszteletére előremutató hagyományt itt a Széna téren.

Bízva az október 23-i ünnepséggel kapcsolatos pozitív válaszukban, meghívom mindkettőjüket a Széna téren tartandó november 4-i tisztelegésünkre az áldozatok előtt.

Budapest, 2003. október 10.

Tisztelettel:

Horváth Csaba polgármester

Válasz a nyílt levélre

Tisztelt Horváth Csaba Polgármester Úr!

Örömmel értesültünk arról, hogy részt szeretne venni 2003. október 23-án a Széna téren megrendezésre kerülő 1956-os megemlékezésünkön. Nemzeti ünnepünkön méltóképpen kívánunk megemlékezni a hősről, és a szervezők sem kívánják a rendezvényt aktuálpolitikai célokra felhasználni. Amennyiben Polgármester Úr is egyetért törekvésünkkel, nem értjük, miért felejtett el önkormányzati megemlékezést szervezni, amellyel kifejezhetné kerületünkben — talán kevésbé látványos, de hiteles módon — 1956 pártok felett álló szellemiségét. Azt is szokatlannak tartjuk, hogy amennyiben Ön egy rendezvényen részt kíván venni, akkor nem a szervezőket, hanem az általuk meghívott vendégeket szólítja meg.

Ünnepi megemlékezésünkön a részt vevő több ezer emberhez hasonlóan a kerület polgármesterét is szívesen látjuk. Ez azonban természetes, hiszen demokratikus vívmányaink egyik alapvető eleme, hogy nemzeti ünnepinken mindenki ott és aképpen ünnepelhesen, ahol neki tetszik. A demokrácia alapköve, hogy a régi beidegződésekkel ellentétben nem a politikusok mondják meg, hol és kik előtt akarnak beszélni, hanem az emberek hívják meg a politikusokat, és saját elhatározásuk szerint jelennek meg egyik vagy másik rendezvényen. Egy demokráciában ez jelenti, és ez kell hogy jelentse a nemzeti egység alapját képező össz nemzeti konszenzust.

Tisztelettel:

Szurdoki János elnök
Magyar Demokrata Fórum
II. kerületi szervezete

dr. Láng Zsolt elnök
Fidesz—Magyar Polgári Szövetség
II. kerületi szervezete

Nincs K&H-ügy a kerületben

Az alábbiakban tájékoztatásul közöljük az önkormányzat megkeresésre írt pénzügyminisztériumi választ az ellenzék által kifogásolt ügyletről. Idézet a levélből:

„Az önkormányzat gazdálkodásának végrehajtó szerve, a költségvetési szervként működő Polgármesteri Hivatal a költségvetési elszámolási számlán levő szabad pénzeszközeit — a központi költségvetésből származó hozzájárulások és támogatások kivételével — a polgármester engedélyével

— a számlavezető vagy bármely pénzintézetnél betétként lekötheti, — egy évnél rövidebb lejáratú, államilag garantált értékpapír-vásárlásra fordíthatja, amelyet pénzintézetnél jogosult megvásárolni.

A K&H Értékpapír Befektetési Alapkezelő Rt. 2003. szeptember 5-én — a Budapest Főváros II. kerületi Önkormányzata számára — kiadott Nyilatkozata értelmében az Alapkezelő a Pénzpiaci Alap eszközeit magyar állampapírokba és bankbetétekbe fekteti be úgy, hogy az eszközök átlagos hátralévő futamideje ne haladja meg az egy évet.

Mindezek figyelembe vételével, álláspontom szerint, az Önkormányzat a rendelet szellemében járt el akkor, amikor a K&H Pénzpiaci Alapjába fektette szabad pénzeszközeit.

2003. október 8.

dr. László Csaba

Horváth Csaba polgármester a fent idézett levélrészlet alapján lezártak tekinti a K&H Bank ügyében őt ért támadássorozatot. Mint mondta, minden felmerülő kérdésre többször válaszolt már írásban és szóban.

— *Balsai István* országgyűlési képviselő úgy tesz, mintha nem hallotta vagy nem értette volna meg az ő és a *Bencze B. György* önkormányzati képviselő korábbi kérdéseire adott válaszait, illetve a miniszteri választ. Ezekből világosan kiderül, hogy kerületi szinten nincs K&H-ügy, csak K&H-ürügy, egy jól összehangolt rágalomhadjárat, amely gyanús ügyletként tüntette fel azt a pénzügyi gyakorlatot, amelyet még Bencze B. György előző polgármester vezetett be. Többek közt a Magyar Televízió

egyik adásában, az ATV-ben és a Hír Tv-ben feleltem a legmeszebbmenőbb részletességgel a kérdésekre. A Parlamentben pedig a II. kerület és K&H Bank pénzügyi kapcsolatát firtató, *László Csaba* pénzügyminiszterhez intézett kérdésre adott miniszteri válasz tisztázta az utolsó kérdést is. Nincs K&H-ügy a kerületben. Ezért talán mindenki megértheti, hogy értetlenül állnak Balsai képviselőnek a kerület lakosaihoz eljuttatott levélben leírt, a fenti tények dacára megfogalmazott vádjaival szemben. Balsai nem mond igazat, félrevezet és csúsztat az ügyben, és annak a politikusnak, aki becsapja választóit, felelőtlenül visszaél az emberek bizalmával, nincs helye a közéletben — mondta végül Horváth Csaba.

Részleges ebzárlat

Október 10–31-ig részleges ebzárlatot rendelt el *dr. Koralevicz Zsuzsanna* kerületi főállatorvos a Pest megye határvonal, Paprikás-patak, Patakegyi út, Gazda u., Honvéd u., Kővári út, Kőhegyi út, Szipka u., Páfrány, Kondor, Görgényi út, Páfrányliget u., Látóhegyi, Glück Frigyes, Szépvölgyi, Mátyáshegyi út, Toboz u., Remetehegyi, Királylaci, Erdőalja út, Menedékház u. Pest megye határvonal, Budakeszi, Kuruclesi, Lipótmezei, Hűvösvölgyi út, Villám u., Nagykovácsi út, Szalonka út, Szalonkales u., Görgényi út, Nagybányai út,

Páfrányliget u., Páfrány út, Zuhany u., Törökvész út, Ferenchezyi út által határolt területeken.

A rókák immunizálásának sikere érdekében az ebzárlat ideje alatt minden kutyát és macskát elzárva, a kutyákat megkötve kell tartani, hogy más állattal vagy emberrel ne érintkezhesse. Kutyát csak pórázon, szájkosárral szabad kivinni az utcára.

Az önkormányzat az ebzárlat ideje alatt szabadon talált kutya és macska befogásáról intézkedik. A zárlat megszegőivel szemben bírság szabható ki.

CIKKÜNK NYOMÁN

A Pesthidegkúton hamarosan elkészülő művészeti központ hasznosításáról szóló, előző számunkban megjelent cikk kapcsán Kálmán Ernő, az épület-együttműködés tervezője az alábbiak közlését kérte.

1998-ban, amikor a Templom utca 2–10. alatt, a volt Calderoni-papírgyár raktárát először mutatta meg *dr. Erdősi Károly* és *Porkoláb Mátyás*, alig találtunk oda. A barakkokkal telezsúfolt, lebetonozott területen nem lehetett látni a félig betemetett Forgách—Walla-kúriát és a volt községi elemi iskolát. Arról kezdtünk néhányan közösen gondolkodni, hogy mit lehet tenni ezért a kultúrtörténeti értékért, melyet az Önkormányzat akkoriban vásárolt meg. Megfogalmazódott bennünk egy hidegkúti kultúrközpont képe, mely a közművelődésen túl megfelelőképpen reprezentálja a környék társadalmi és művészeti életét, történelmi hagyományait (a Petőfi Művelődési Központ már 1995-re kinőtte épületét).

E céllal indult el 1999-ben a hidegkúti nyári fesztiválok sora, részben, hogy felhívja a figyelmet a területre, s nem kevésbé a szomszédos Klebelsberg-kastély értékeire. A fesztiválok lehetőséget adtak arra is, hogy az itt élő polgárok megfogalmazzák igényeiket, ennek is köszönhető, hogy a Klebelsberg-kastély mára kiemelt állami műemlék lett.

Az első tervek 1999-ben készültek el, s számos pályázatra adtuk be anyagunkat (Nemzeti Örökség Program '99 Pályázat — kastélyprogram, Nemzeti Örökség Program 2000 — az épített örökség megóvása, stb.) míg végül a Magyar Köztársaság kormányának 2001. évi címzett támogatását sikerült elnyerni. A költségvetés 337,5 millió forint vissza nem térítendő támogatást adott az építkezéshez.

A kúria és az iskolaépület kulturális célú hasznosítását támogatja a Fővárosi Település-értékvédelmi Ügyosztály és az Országos

Műemlékvédelmi Hivatal is. A kulturális és művészeti központ tervezésénél programként a Petőfi Művelődési Központ által 1995-ben megtervezetett új művelődési központ szolgált. A központ programját a II. kerületi Önkormányzat képviselő-testülete határozattal hagyta jóvá 2000-ben. Kiemelt szempont volt a későbbi közös hasznosítás lehetősége a szomszédos Klebelsberg-kastéllyal, melyre a Polgárok Pesthidegkútért Egyesület a Pesthidegkút Alapítvánnyal közösen elkészítette javaslatát.

A központ megnyitása előtt elmondható, hogy a létesítményre nagy igény van, és alkalmas a környék kulturális életének szervezésére, távlatban pedig akkreditált intézményként az állami oktatásban is részt tud vállalni.

A fesztiválok programjába a szervező Polgárok Pesthidegkútért Egyesület mellett további helyi társadalmi szervezetek is bekapcsolódtak, így a Pesthidegkúti Német Nemzetiségi Alapítvány, a REKE Kulturális Egyesület, a Pesthidegkút Alapítvány, a Kiss Zenede vagy az Egalitas mozgássérült szervezet. A szeptemberben itt járt Heimatsverein Pesthidegkút–Mosbach tagjai is nagy lelkesedéssel járták be az építkezést, korábbi iskolájuk és a bálók helyszínét. A színvonalas programokat szívesen szponzorálják a helyi vállalkozók és a nagyobb országos cégek is.

Az idén átadásra kerülő művészeti központ 300 férőhelyes színház- és báltermével, kiállítótereivel, tantermeivel, sporttermével, könyvtárával, kávézójával, pinceklubjával a Petőfi Művelődési Központ tevékenységét is felölelve, a tágabb térség kulturális és közösségi igényeit a XXI. századhoz méltóan hivatott kielégíteni. Számunkra, az itt élők számára ez volt a cél, melyet sokéves munkával végül is most sikerült elérnünk.

*Kálmán Ernő Ybl-díjas építész,
a Polgárok Pesthidegkútért Egyesület
elnökségének tagja*

Lakossági fórum Hidegkúton

Porkoláb Mátyás alpolgármester Kulturális, művészeti és sportszolgáltatások bővítése Pesthidegkúton az új művészeti központban címmel lakossági fóru-

mot tart október 31-én 17 órakor a Petőfi Művelődési Központ (1028 Máriaremetei út 80.) nagytermében, melyre meghív minden érdeklődőt.

Fogadóórák

Horváth Csaba polgármester

Fogadóóráját október 30-án 17–20 óráig tartja a Polgármesteri Hivatal (1024 Mechwart liget 1.) 212-es szobájában. Előzetes bejelentkezés a 346-5430-as számon.

Porkoláb Mátyás alpolgármester

Minden hónap első hétfőjén 14–16.30-ig fogad a Pesthidegkúti Községi Házban (1028 Máriaremetei út 37., tel.: 376-8678), valamint minden hónap első keddjén 14–16.30-ig a Polgármesteri Hivatalban (Mechwart liget 1.), előzetes időpont-egyeztetés alapján: 346-5595.

Póta Gyula alpolgármester

Előzetes időpont-egyeztetés alapján fogad a Polgármesteri Hivatalban (1024 Mechwart liget 1.), telefonszám: 346-5440.

Varga Előd Bendegúz alpolgármester

Fogadóóráját november 10-én 15–18 óráig tartja a Polgármesteri Hivatalban (1024 Mechwart liget 1.), előzetes időpont-egyeztetés alapján: 346-5479.

Bencze B. György (Fidesz, listás)

Telefonos időpont-egyeztetés alapján fogad a Fidesz II. kerületi irodájában (Keleti Károly u. 13/b). Tel.: 212-5030, hívható: hétfőn és szerdán 15–18-ig, kedden és csütörtökön 9–12-ig.

dr. Boglutz István (SZDSZ, 4. vk.)

Minden hónap utolsó szerdáján 17–19 óráig fogad a Polgármesteri Hivatal (1024 Mechwart liget 1.) 201/c szobájában.

Dolinszky Tamás (SZDSZ, 13. vk.)

Minden hónap utolsó csütörtökén 19–21 óráig fogad az SZDSZ II., Margit krt. 48., I. emeleti irodájában.

Ernyey László (Fidesz, listás)

Telefonos időpont-egyeztetés alapján fogad a Fidesz II. kerületi irodájában (Keleti Károly u. 13/b). Tel.: 212-5030, hívható: hétfőn és szerdán 15–18-ig, kedden és csütörtökön 9–12-ig.

dr. Horváth Mária (MSZP, 14. vk.)

Előzetes időpont-egyeztetés alapján fogad, telefonszám: (06 30) 966-9403.

Hutiray Gyula (Fidesz, listás)

Minden hónap második szerdáján 17 órától fogad a Fidesz II. kerületi irodájában (1024 Keleti K. u. 13/b), és telefonos időpont-egyeztetés alapján ettől eltérő időpontban is: 212-5030, hívható hétfőn és szerdán 15–18-ig, kedden és csütörtökön 9–12-ig.

Kaposi Péter (Fidesz, 2. vk.)

Telefonos időpont-egyeztetés alapján fogad a Fidesz II. kerületi irodájában (1024 Keleti K. u. 13/b). Telefon: 212-5030, hívható: hétfőn és szerdán 15–18-ig, kedden és csütörtökön 9–12-ig.

Kollár György (SZDSZ, 15. vk.)

Minden hónap első csütörtökén 18–20 óráig fogad az SZDSZ II., Margit krt. 48., I. emeleti irodájában. Tel.: 201-0453.

Komáromi Ferenc (MIÉP, listás)

Minden hónap második keddjén 16–17 óráig fogad a Pesthidegkúti Községi Házban (1028 Máriaremetei út 37.).

Korodi Enikő (SZDSZ, listás)

Minden hónap első keddjén 16–17 óra között tart fogadóórát a Pesthidegkúti Községi Házban (1028 Máriaremetei út 37.). Tel.: (06 30) 949-2425.

Latorcai Csaba (Fidesz, 7. vk.)

Minden hónap utolsó szerdáján 16–18 óra között fogad a Budenz József Általános Iskola és Gimnáziumban (II., Budenz J. út 20–22.). Telefonos bejelentkezés alapján ettől eltérő időpontban is: (06 30) 977-0111.

dr. Láng Zsolt (Fidesz, 8. vk.)

Telefonos időpont-egyeztetés alapján fogad a Fidesz II. kerületi irodájában (1024 Keleti K. u. 13/b). Telefon: 212-5030, hívható: hétfőn és szerdán 15–18-ig, kedden és csütörtökön 9–12-ig.

Legény Béla (Fidesz, 12. vk.)

Minden hónap első szerdáján 16–18 óráig fogad a Pesthidegkúti Községi Házban (1028 Máriaremetei út 37.). Előzetes időpont-egyeztetés a (06 30) 991-2631-es telefonszámon.

Nemes József (Fidesz, listás)

Telefonon való időpont-egyeztetés alapján fogad a Fidesz II. ke-

rületi irodájában (1024 Keleti Károly u. 13/b). Telefon: 212-5030, hívható: hétfőn és szerdán 15–18-ig, kedden és csütörtökön 9–12-ig.

Radnóti István (MIÉP, listás)

Minden hónap második szerdáján 17–18 óráig fogad a MIÉP II. kerületi irodájában (1024 Keleti Károly u. 8.).

Rataj János (MSZP, 17. vk.)

Minden hónap első csütörtökén 18–19 óra között fogad az MSZP II. kerületi Képviselői Fogadóirodájában (1027 Fazekas u. 19–23.). Telefonos bejelentkezést és időpont-egyeztetést követően ettől eltérő időpontban is (tel.: 212-2978, hívható munkanapokon 13–18 óra között).

dr. Szieberth Istvánné (MDF, listás)

Legközelebbi fogadóóráját október 31-én 17 órától tartja a Pitypang Utcai Általános Iskola épületében (1025 Budapest, Pitypang u. 17.).

Sztilkovics Szávó (Fidesz, 9. vk.)

Telefonos időpont-egyeztetés alapján fogad a Fidesz II. kerületi irodájában (1024 Keleti Károly u. 13/b). Telefon: 212-5030, hívható: hétfőn és szerdán 15–18-ig, kedden és csütörtökön 9–12-ig.

Szulyovszky Orsolya (MSZP, listás)

Fogadóóráját minden hónap első csütörtökén 17–18 óráig tartja az MSZP II. kerületi Képviselői Fogadóirodájában (1027 Fazekas u. 19–23.).

Szűcs Ervin (MDF, 3. vk.)

Előzetes időpont-egyeztetés alapján fogad, bejelentkezés a 335-4097, (06 30) 999-7100 telefonszámokon.

Takács Beáta (MSZP, 1. vk.)

Előzetes időpont-egyeztetés alapján fogad, telefon: (06 30) 406-0845.

Varga Tibor (Fidesz, 10. vk.)

Telefonos időpont-egyeztetés alapján tart fogadóórát, telefon: (06 20) 934-1534.

Wittrédi József (MSZP, listás)

Telefonos időpont-egyeztetés alapján fogad. Telefon: (06 30) 976-8548.

dr. Zagyvai Péter (SZDSZ, 16. vk.)

Minden hónap első hétfőjén 17–19 óráig fogad a Marczibányi Téri Művelődési Központ titkársági szobájában (1022 Marczibányi tér 5/a).

Zsitva Tibor (SZDSZ, 6. vk.)

Minden hónap első csütörtökén 17–19 óra között fogad az SZDSZ II., Margit krt. 48., I. emeleti irodájában.

Takácsné dr. Békéssy Eleonóra

jegyző minden hónap harmadik hétfőjén 13.30–18 óráig tart fogadóórát előzetes bejelentkezés alapján. Tel.: 212-5412.

dr. Balsai István

országgyűlési képviselő fogadóóráját október 30-án csütörtökön 18-tól tartja a Polgármesteri Hivatalban (Mechwart liget 1.).

Hegyi Gyula

országgyűlési képviselő fogadóórát tart minden szerdán 15–17 óráig az MSZP II. kerületi Képviselői Fogadóirodájában (1027 Fazekas u. 19–23.). Távollétében dr. Nagy Anna tartja a fogadóórát.

dr. Nagy Gábor Tamás

országgyűlési képviselő minden hónap második szerdáján 14–18 óráig fogad az I. ker. Polgármesteri Hivatalban (I. Kapisztrán tér 1.). Bejelentkezés a 458-3030, 458-3025-ös számon.

Dávid Gyula

országgyűlési képviselő fogadóóráját október 30-én 17–19 óráig tartja a Polgármesteri Hivatal 201/c szobájában. Bejelentkezés: 275-0410.

MDF-iroda

Az MDF-iroda (1022 Bimbó út 63., tel./fax: 326-7273) hétfőtől csütörtökig 16–20 óráig tart nyitva. Irodai órák kedden és csütörtökön 16–19.30-ig.

EU- és Fazekas-klub

Az MSZP II. kerületi szervezetének EU-klubja következő előadása november 6-án 17 órakor: **Ismerkedés az euróval.** Előadó *Keszthelyi Péter*, a BKIK II. kerületi tagcsoportjának elnöke.

A *Szegfűklub* néven elindított programok ezentúl Fazekas-klub néven folytatódnak. **Október 28-án 17.30-kor: Az egészségügy helyzete.** Előadó: *dr. Vojnik Mária* államtitkár.

Cím: 1027 Fazekas u. 19–23.

Együttműködve kell pályázni

Aktuális kérdésekkel foglalkozott az a konferencia, melyet Az önkormányzatok és az Európai Unió címmel tartottak települések és kerületek vezetőinek, szakembereinek október elején az Óbudai Társaskörben. A szervezők nevében Horváth Csaba, városrészünk, és Tarlós István, Óbuda polgármestere tartott nyitóbeszédet, az eseményen részt vett Varga Előd Bendegúz, kerületünk EU-ügyekért felelős alpolgármestere.

Bevezetőjében Horváth Csaba kifejtette, hogy a csatlakozás az önkormányzatok számára új lehetőséget, egyben komoly versenyhelyzetet teremt, amelyet csak más városrészekkel, régiókkal együttműködve lehet eredményesen kihasználni. A kerületek a fejlesztésekhez szükséges forrást pályázatok útján érhetik el, ami nem könnyű feladat, hiszen sok önkormányzat szeretne így pénzhez jutni. A polgármester megjegyezte: a hátralevő néhány hónapot is a felkészülésre kell fordítani ahhoz, hogy jól vizsgáljunk az Európai Unióban.



A rendezvényen felszólalt Charles-Michel Geurts, az Európai Unió magyarországi delegációjának képviselője. A diplomata arra hívta fel a figyelmet, hogy az EU költségvetéséből több milliárd euró használható fel regionális fejlesztésekre a következő három évben, ez pedig a helyi kezdeményezések számára is felelősséget nyújthat. A csatlakozás után megerősödik az országok és a régiók közötti együttműködés szerepe, ez szintén segíti majd a fejlődést. Mint mondta, gondolkodni globálisan, cselekedni lokálisan kell.

A tanácskozáson a települések jövőjét érintő jogharmonizációról, a támogatási rendszer alakulásáról is érkeztek a szakemberek.

SzeG

Szabó Magda köszöntése



Október 5-én ünnepelte nyolcvanhatodik születésnapját pasaréti otthonában Szabó Magda, a magyar irodalom legolvasottabb írónője. Kerületünk díszpolgárát az önkormányzat nevében Horváth Csaba polgármester virággal és egy 1864-es kiadású Arany János-kötettel, a Buda halálával köszöntötte.

Régi pompájában a villa

Kívül-belül megújult a kerületünk szomszédságában álló Barabás-villa. A Városmajor utcai klasszicista stílusú házat Barabás Miklós festőművész 1840-ben saját tervei alapján építtette, majd későbbi tulajdonosai többször átalakították. Az épületet a Hegyvidéki Önkormányzat két éves munkával újjátartta fel. A villa és hangulatos parkja ezentúl esküvőknek, kulturális

eseményeknek, kiállításoknak ad otthont.



Koncert a Lipót-kápolnáért

A Lipót-kápolna felújításáért jótékonyági hangversenyt szervezett szeptember 20-án a Nyék-Kurucles Egyesület és az Országos Pszichiátriai és Neurológiai Intézet alapítványa. A kerületi művészek részvételével zajló hangverseny bevételeit a kápolna restaurálására kívánják fordítani, amelynek üvegablakait, freskóit és dekoratív díszítéseit

Nagy Sándor és Róth Miksa készítette. Az üvegablakok restaurálása után ezúttal a lefestett falak feltárása és az eredeti állapot helyreállítása következik.

A rendezvényen fővénköként részt vett Mádl Dalma, a köztársasági elnök felesége is. A helyszínen adományokból 160 ezer forint gyűlt össze.



Fotók: Eisenmann J. és Molnár Beatrix



RÖVIDEN...

Önkormányzati árvácskavásár

A II. kerületi Polgármesteri Hivatal kedvezményes árvácskavásárt szervez október 25-én és 26-án 7-18 óráig a készlet erejéig (kb. negyvenezer növény). A vásár helyszínei: a polgármesteri hivatal Pap-kerti parkolója, a Magyar Autóklub előtt, a labdarúgópálya mellett, valamint a Petőfi Művelődési Központban (Máriaremetei út 80.). A vásár keretében mindenki legfeljebb 25 darab növényt vásárolhat „egyet fizet, kettőt kap” elven.

Beszélgetés kávé mellett

November 5-től minden hónap első és harmadik szerdáján reggel 9-10 óráig a Széphalom Bevásárló Központban lévő Hóbagoly könyvesboltban várja Porkoláb Mátyás alpolgármester a hiedelgútiakat, hogy egyéni és közérdekű kérdésekről beszélgesse nek egy kávé mellett.

Virágvásár a Kájoniban

Jótékonyági virágvásár lesz október 19-én vasárnap 9-14 óra között a Kájon János Ferences Házban (Szilfa u. 4.). A Civitan Budapest Help fogyatékosokat foglalkoztató kertesze elsősorban krizantémokat kínál megvásárlásra ezen a napon. Fogyatékosok alkalmazását támogatja az, aki a temetőlátogatás virágait ezen a napon náluk vásárolja meg.

56-os relikviák

A Múzeum 1956 Emlékére Közhatal Alapítvány az 1956-os forradalommal és szabadságharcra kapcsolatos relikviákat (fotó, levél, perirat, zászló, jelvény, újság, plakát stb.) gyűjt. Érdeklődni személyesen vagy telefonon keddenként 11.30-13.30-ig a 1024 Keleti Károly u. 26-ban (38-as kapucsengőskód) vagy a 336-0157-es és a 325-9485-ös számon lehet.

Bezárt bejárat

A Honvédelmi Minisztérium Hadkiegészítő Parancsnokságának Pasaréti út 84. felőli bejáratát november 1-jétől lezárják, ezt követően az ügyfeleket csak a Hűvösvölgyi út 21-23. felőli bejáratnál fogadják.

Búcsú Foyta Jánostól

Foyta János (1937–2003) 1956-ban kezdte pedagógusi pályáját. Tartalmas munkásságából tizenhét évet tanítóként, tanárként, huszonegyet vezetőként szolgált mintegy négy évtizedig a II. kerületben, a Labanc úti, a Szabadság utcai, a Fenyves utcai, a Marczibányi téri és a Pasaréti úti iskolában. Komoly pedagógiai tudása, jó szervezőkészsége mellett Foyta János fő jellemzője az emberség, segítőkészség, emberszeretet, mások tisztelete, a megértő gondoskodás és a nagyvonalúság volt, mindez kedélyes, feloldó humorba ágyazva.

Tíz évig a Bányai Júlia (ma Szabó Lőrinc) Általános Iskola igazgatója volt, innen ment nyugdíjba, s ezalatt felvállalta az állami gondozottak oktatását-nevelését. Sok tanítványa emlékszik földrajz- és biológia-szakköreire és a 60-as évek televíziós biológiaóráira.

Kollégái polihisztornak tartották, mert nemcsak saját szakterületén, hanem az irodalomban, fizikában, történelemben is otthon volt.

„Maga a halál is az élet teendőinek egyike” — mondta Marcus Aurelius. Foyta János elvégezte az utolsó teendőket.

Zoltán László,
a Szabó Lőrinc iskola igazgatója

Asztali jégheki a Budenzben

Asztali jégkorongversenyt és -bemutatót rendez a Magyar Asztali Jégkorong Szövetség a Budenz iskolában (1021 Budenz út 20–22.) **október 20-án 9–13 óráig**. Minden érdeklődő kipróbálhatja a játékot, a sportágat már ismerő gyerekek számára pedig versenylehetőséget biztosítanak. Gyülekezés, nevezés 9–9.30 óráig, sorsolás, gyakorlás 9.30–10 óráig, versenyek 10 órától. A csatlakozási és gyakorlási lehető-

ségekről az asztalihoki.fw.hu honlapon vagy a (06 70) 252-5038-as telefonszámon adnak tájékoztatást. Igény szerint bemutató játékot is tartanak az iskolákban. A részvételi szándékot a letay@axelero.hu e-mail címen vagy a (06 70) 252-5038-as telefonszámon lehet jelezni október 20-án 9.30-ig a helyszínen. Nevezési díj az egyéni díjazott versenyekre személyenként 200 forint.

Egészségnap a Fenyvesben

Oktober 29-én 9–13 óráig egészségnevelési napot tartanak a Fenyves utcai iskolában (1026 Fenyves u. 1–3.). A II. kerületi ÁNTSZ koordinálásával többek között a szívkincláda, az önismeret, a közlekedésbiztonság, az alkoholfogyasztás, a kisállattartás higiéniaja, a gerinctorna, a zaj- és környezeti ártalmak, az

energia és az egészséges táplálkozás témakörével ismerkedhetnek az érdeklődők.

Az iskolavezetés megítélése szerint e sokrétű program bármelyik iskolában megszervezhető, ezért az érdeklődő iskolának minden segítséget megadnak a szervezéshez és lebonyolításhoz.

Hívogató a Törökvészbe

A Törökvész úti iskola (1025 Törökvész út 67–69.) a jövőre első gyerekeket és szüleiket várja az iskola oktatási programját és a pedagógusok munkáját bemutató foglalkozásokra, előadásokra. **November 12-én 17 órakor** beszélgetés az érdeklődő szülőkkel az iskola arcúlatáról; **február 18-án 17 órakor** farsangi álarc készítése; **március 17-én 8–12 óráig**

nyílt órák a leendő elsőosztályos tanítóknál; **április 21-én 17 órakor** pedig válogatást láthatnak iskolai műsorokból a leendő kisdiákok és szüleik Ennyi mindent tudunk mi címmel. Érdeklődni személyesen vagy telefonon a 325-6580-as telefonszámon, valamint a www.torokvesz.finet.hu, illetve az info@torokvesz.hu címen lehet.

Ötletek számítógépre

Szabadjfogású számítógép címmel hirdet pályázatot a C3 Alapítvány. Olyan pályaműveket várnak, amelyek számítógéppel készültek, mint például saját készítésű játékok, animációk, portálok, honlapok, szoftverek vagy akár robotok. A pályázaton értékes díjak nyerhetők, ezenfelül

minden értékelhető pályamű alkotója a verseny logójával ellátott pólót és ajándécsomagot kap. Beadási határidő **november 3-án éjfélig**. A legsikeresebb pályaműveket egy nagyszabású rendezvény keretében november 28–30. között a Millenáris Parkban mutatják be.

Sérült gyerekeknek

A Gézengúz Alapítvány és a Medgyessy Ferenc utcai bölcsőde együttműködésében egy éve halmozottan sérült gyermekek rehabilitációját segítő napközbeni ellátás működik. A csoportba 3–5 éves korú, olyan halmozottan sérült mozgáskorlátozott gyermekek járnak, akik részt tudnak venni egy bölcsődei csoporttal való integrált együttélés-

ben. A foglalkozások minden nap 9–13 óráig, szülői felügyelet nélkül, gyógypedagógusok vezetésével zajlanak, melyekbe szervesen illeszkedik az épületben működő bölcsődei csoporttal való együttnevelkedés. Érdeklődni a Gézengúz Alapítványnál lehet: 1039 Medgyessy Ferenc u. 3., tel.: 243-8595, 454-0682, e-mail: gezenguz@gezenguz.hu.

Otthon Segítünk szolgálat

A II. kerületi Otthon Segítünk szolgálat újabb önkéntes segítőköt keres kisgyermekes családok mellé.

Emlékeznek még arra, milyen volt, amikor gyermekük kicsi volt? Sokszor erőnk végén járunk, és nem volt, aki meghallgasson, segítsen. Ha érti az

ilyen helyzeteket és fel tudna kínálni baráti segítséget hasonló helyzetben levő családoknak heti néhány órában, akkor érdeklődjön az Otthon Segítünk szolgálat szervezőjénél, *Csikorné Vársárhelyi Helgánál* a (06 20) 226-3231-es telefonszámon vagy a csikor@eik.bme.hu címen.

Sportos kerületek

A budai kerületek **szeptember 26-án** délután tartották meg a hagyományos sportnapot, melyen az önkormányzatok munkatársaiból összeállított csapatok ötödik alkalommal mérhették össze erejüket. Idén Óbuda adott otthont az eseménynek, a vállalkozó szellemű sportbará-

tok a III. kerületi TUE pályáján küzdöttek röplabdában, teniszben, fociban, kötélhúzásban, kosárlabdában, valamint streetballban és darts-ban. Összesítettben a vendéglátók szerezték meg az első helyet, amíg kerületünk ötödikként végzett.

szeg



Fotó: H. G.

Az Áldás utca és környéke a múltban 2.

Az utca nevét 1895-ben, valószínűleg az Eszter és Áldás utca összefutásánál felállított Krisztus-szoborról vagy a közeli Veronika-kápolnáról kapta.



Az 1926-ban készült felvételen az alsó sorban Bözsi nagynéném, édesanyám, barátnőjük, Kell Lily és Pali nagybátyám. Az álló sorban barátok

Ahogy cseperedtek a gyerekek és elkezdődött a tudatos szellemi felkészítés az életre, nagyapám a nevelésben egyre nagyobb részre tartott igényt. Fiai a kerületi Érseki Katolikus Gimnáziumban, lányai a Szilágyi Erzsébet Leányiskolában, a Várban folytatták tanulmányaikat. Véleménye az volt, hogy mindegyik gyerek kezébe diplomát kell adni, s ez bátor tett volt az 1920-as években, mikor a világgazdasági válság szele már elérte hazánkat. Egyedül kisebbik lányának nem fűlt a foga a továbbtanuláshoz, érettségi után már menyasszony lett, de ő sem mentesült egy szakma elsajátításától. El kellett végeznie a „cérnaakadémiát”, azaz a varrás, a kézimunka mesterségét. Nagyapám szerint minden gyereknek érteni kell a muzsikáláshoz, ezért a lányok zongorázni, két fia pedig hegedülni tanult. Anyám, bár nem szívesen, kitanulta az előírt zongora-iskolákat, de mint „művésznő” a sok fáradságot nemigen hasznosította. Kárpótlásul kiváló zenei műveltségre tett szert, és a klasszikus zenének nagy rajongója és ismerője lett.

A család kedvence a Luxi névre hallgató okos farkaskutya volt (neki zenét sem kellett tanulni). A szeretett ebnek napi feladatához tartozott, hogy reggelente a postástól a megrendelt napilapot gyöngéden a szájába vegye, és megfelelő jutalom ellenében a gazdihoz szállítsa.

Mikor a gyerekek felserdültek, a régi leánypajtásból minden titkok tudója-barátnő lett, a környékbeli fiúk pedig táncpartnerek, majd potenciális férjjelöltek. Zajos fiatalságot éltek, baráti összejövetelekkel.

Az Áldás utcai házat nagyapám 1932-ben eladta, illendően kiházasítva két leányát, és szárnyra bocsátva nagyobbik fiát.

Családom Áldás utcai krónikájának akarva-akaratlanul is részesévé váltam. Nagymamám nagy sétéinak egyik célpontja a régi, kedves otthon megtekintése volt. A ház előtt mindig megálltunk, a fák ismerősen bólogtak felénk, és nagymamám belekezdett a már sokszor hallott történetekbe, melyeket soha nem tudtam megunni.

Az utcán végighaladva legjobban azokat a házakat szerettem, melyek udvarán hátul, egy félre-eső zugban, néhány csirke kapirgált. Ez abban az időben már nem volt egészen szabályos, de a szomszédok is elnézték ezt a kétlábú jószágokkal való idilli együttlétet.

Az Áldás utca, de különösen a Rózsadomb képe azóta teljesen megváltozott. A sok színben pompázó mezei virágok réttei, anyám, testvérei, barátai, jómagam kedvelt játszóhelyei, az üres parcellák beépültek, szépségüket nem őrzi más, csak az emlékezet.

Vargáné Toldi Sarolta

Szoboravatás Adyligeten

Ünnepélyes keretek között avatták fel *Borbás Tibor* Munkácsy- és Aranydiploma-díjas szobrászművész Niké című köztéri szobrát az adyligeti Szabadság téren. A mű érdekessége, hogy az eredeti alkotás Tisza címen 1987 óta Csongrádon látható. Az itt leleplezett szobor *Fáskerti István* kivitelező kőszobrász munkája. Az önkormányzat 4,3 millió forinttal támogatta felállítását, melynek teljes költsége 4,8 millió forint volt.

Horváth Csaba polgármester ünnepi köszöntője után az Adyliget Barátai Alapítvány nevében *Fekete István* szólt az alapítvány céljairól és feladatairól, amelyek sorában a szobor felavatását kiemelkedő eseménynek nevezte. Beszédében köszönetet mondott mindazoknak, akik segítség nélkül nem valósulhatott volna meg a tér rendezése, újjászületése.

Az alkotó-művészre *Brókay Gábor*, a Képző- és Iparművészeti Lektorátus művészeti osztályvezetője emlékezett rövid beszédében. A 95-ben el-

hunyt *Borbás Tibor* munkásságáról szólva kijelentette, hogy a most kiállított szobor a művész egyik legjelentősebb alkotása.

Porkoláb Mátyás alpolgármester a két évvel ezelőtti eseményeket idézte fel, amikor a Szabadság téren álló szobrokat az itt élők legnagyobb sajnálatára elvitték. Elismerését fejezte ki az alapítványnak, valamint a szintén jelen lévő *Balsai István* országgyűlési képviselőnek, akinek tevékeny része volt abban, hogy a szobor méltó helyre került.

Végül *Szilágyi Zsolt* a szoborbizottság tagjaként kiemelte a civil szervezetek létjogosultságát, a hivatalokkal való együttműködés fontosságát, és méltányolta a két éven át tartó fáradhatatlan munkát, ami végül is meghozta gyümölcsét.

P. Zs.



Az alkotást a művész unokái, Lukácsi Liza és Boldizsár leplezték le

Emlékezni kegyelettel

A Pesthidegkúti Városrészi Önkormányzat és az ófalui plébánia-temető által tartandó emléktábla-avatási ünnepségre és szentmisére várják az érdeklődőket november 2-án. A szentmise 10 órakor, az emléktábla-avatás 11 órakor kezdődik a pesthidegkúti-ófalui plébániatemplomban (1028 Templom u. 9.). Emlékbeszédet mond *Porkoláb Mátyás* alpolgármester, közreműködnek a Kiss Zenede, a Mária-remete-Hidegkúti ökömenikus iskola növendékei és a Szent Korona cserkészcsapat tagjai.

Budapest 102 napig tartó ostroma a II. világháború egyik leg hosszabb és legvéresebb városostroma volt. 1944. november 3. és 1945. február 16. között — a kitörés áldozatait is számolva —

mintegy negyvenezer halott és 62 ezer sebesült hadifogoly volt a védők vesztesége. A Vörös Hadseregnek 240 ezer sebesültje és 80 ezer halottja veszett el. A magyar katona, bármelyik oldalhoz is csatlakozott, csak statisztája lehetett hazája feldúlásának, kitartásával meghosszabbította a vesztes és rossz ügyért indított háborút, a megadás viszont nem járt igazi felszabadulással. Az ostromlott budai Várból kitörő honvédek fő útvonala Hűvösvölgy felé vezetett. Sok magyar és német katona esett el Pesthidegkúton.

A Pesthidegkúti Városrészi Önkormányzat a háború áldozatait előtt tisztelget az emléktábla felavatásával, legyen szó bármely nemzet hősi halottjáról.

Élettörténetek

Sinkó Károlyné Róth Ágnes hetven éve zenetanár, 1933. szeptember 26-án szerzett oklevelet a Magyar Királyi Liszt Ferenc Zeneművészeti Főiskolán. A főiskola rektora 2003 szeptemberében rubin oklevelet nyújtott át a törékeny, ma is fiatalosan gondolkodó művésznak. A II. kerületben több mint hatvan éve él, itt nevelte fel két fiát.

Fotó: Eisenmann J.



— Karcagon születtem művelt, jó módú polgári családba. Édesapám ügyvéd volt, de mindig is vonzódott a művészethez, első sorban az irodalomhoz. A húszas években sokat járt Budapesten. Egyik alkalommal, amikor hazajött, egy hegedűvel lepett meg. Akkoriban már ismerkedtem a hangjegyekkel, mivel zongoráztam, hegedülni pedig egy cigányprímástól tanultam, aki pár év elteltével azt mondta édesapámnak: tekintetes úr, én már kevés vagyok a kisasszony oktatásához. Ekkor 14 éves voltam. Számomra a Zeneakadémia olyan volt, mint egy katedrális. A minőségfejlesztés, a tudás továbbításának a megszentelt otthona. Évfolyamtársaim között volt Fischer Annie, Károlyi Gyula, Végh Sándor.

Ebben az időben egy szerencsés véletlen folytán összehozott a sors egy négy évvel idősebb intézeti társammal, akivel kirándulásokat tehettünk a Mentor könyvkereskedésbe. Egy alkalommal itt láttuk meg József Attila Nincsen apám, se anyám és Nem én kiáltok című kötetét. Megkérdeztük a könyvkereskedés tulajdonosát, ki is az a József Attila. Azt mondta, egy tehetséges költő, aki éhez, kalldik, és javasolta, tőle vegyünk könyveket, hogy ne kelljen levonni tőle az árból. Bekopog-

tunk József Attilához, aki csodálkozva nézett a két diákegyenruhás lányra. Rögtön kértünk tőle húsz-húsz kötetet, gondolván, az intézetben majd eladjuk, így segítve a költőt.

A Zeneakadémia mesterképzésére nem jelentkeztem, úgy éreztem, nem érdemes ezen a pályán továbbtanulnom. A professzorom bölcsen azt mondta, Ágnes, nemcsak szólistákra van szükség, szükség van művelt zenekari hegedűsökre is. Így a hegedűtanári szakra jelentkeztem, s friss diplomámmal visszamentem Karcagra. Közben megismertem első férjemet, akivel a Rózsadombon, az Eszter utcában laktunk. Első fiam ma hatvanéves, s bár Brüsszelben él, tagja a Magyar Tudományos Akadémiának. Válásom után jelentkeztem a Magyar Rádió Szimfonikus Zenekarába. Ez nagy eseménynek számított, mert nők nem szerepelhettek zenekarokban. 1948. május elsejével felvettek, 1973-ig ott dolgoztam.

Ez idő alatt a rádió is átszerveződött. Dél előtt 10–13 óráig kötelező programok voltak, délután pedig megérkeztek az Operaház nagyjai, mint Székely Mihály, Osváth Júlia, Takács Paula, Lamberto Gardelli is, hogy operákat vegyünk fel. Nagy élmény volt számomra, hogy kijártunk üzemi hangversenyeket adni, öröm volt látni, hogy a fáradt emberek mennyire fogékonyak a zenére.

Válásom után szüleim felköltöztek Eszter utcai lakásomba, 1949-ben pedig megismerkedtem egy csodálatos emberrel, Sinkó Károly festőművésszel, aki akkor a rádió dekorációs felelőse volt. A sors kegyetlensége, hogy hamar elragadta tőlem a halál, de boldogság, hogy egy csodálatos fiú lépett az örökébe, aki, úgy érzem, szinte az édesapja tehetségének csodálatos mása. Amellett, hogy tanít, vezeti a GYIK-műhelyt, nemrég megkapta a Magyar Köztársasági Érdemrend ezüst kiskeresztjét.

Gazdag élet áll mögöttem, amelyet itt éltem meg, és maradtam a Rózsadomb természet szerető polgára. Csak azt sajnálom, hogy a sok orgonából, akácából és rózsából mára oly kevés maradt meg.

Baranyai Mária

Műhelyében cipő- és enyvsszag, festékek és bőrök illata. Hatvankilenc óta dolgozik a Varsányi Irén utcában a 75 éves Szabó Sándor cipésmester, aki a háború után érkezett Budapestre, s azóta egy napot sem volt munka nélkül. 1959-ben tett mestervizsgát, az erről szóló oklevél műhelye falán lóg.



Fotó: Eisenmann J.

— Dolgozni közvetlen a háború után kezdtem 1945 decemberében, amikor Jászberényből Budapestre kerültem. A háború után a budapestiek vidékre jöttek enivalóért, így kopogott be hozzánk egy cipésmester, aki megkérdezte, nem akarok-e elmenni hozzá tanulónak, és megegyezett a szüleimmel, hogy élelmszert adnak neki a taníttatásomért és lakhatásomért cserébe.

1969-ben lettem önálló iparos és kereskedő. Abban az időben csak mint cipésmesternek, nem adtak üzletet, javasolták, váltsak engedélyt bőr- és cipőkel-lék-kereskedelemre. Így lettem kereskedő is.

Ezelőtt 15–20 évvel még voltak cipészek Budapesten és a kerületben, ma már alig. A cipőkel-lék-kereskedők is vagy bezárják a boltot, vagy áttérnek másik szakmára, mert cipészek hiányában már nem tudnak belőle megélni. Budapesten két éve megszűntették a cipész iparitanulóképzést is.

Ha tönkremegy a cipőnk, itt vannak a gyorsjavítók. Ezt a munkát kiskegyed is meg tudja tanulni három hónap alatt, de ha adok egy kaptafát, hogy készítsen el egy cipőt, nem biztos, hogy meg tudja csinálni. A kaptafát meg kell tudni a lábhoz reszelni. Ez a mértékcipő-készítés, én ebből vizsgáztam. Még ortopédcipőt is tudok készíteni,

bár ahhoz nem elég egy ember, kell, aki a fölsőrészt csinálja. Régen a mesterek a vevővel foglalkoztak, méretet vettek, a kaptafát fölmérték a lábhoz, majd odaadták a dolgozónak. A mester felelt az elkészült munkáért, aminek átadása is az ő dolga volt.

Igazi cipőt utoljára két évvel ezelőtt készítettem valakinek, de én sem tudok már a kemény, erős, bőrtalpú, varrott cipőben járni. Úgy tudom, teljes kisipari jelleggel már csak Vas mester készít méretre cipőt, a belvárosban, nem kis összegért.

A cipők sokat változtak, ma szinte nincs is olyan, amelyiknek valóban bőr a belseje, majdnem mind papírból van. Azért nem tartanak, mert a gyár előre elkészíti a talpat, majd bemérnek egy kaptafát, és több ezer pár cipőt készítenek rajta. Azt mondják, varrott a cipő, pedig nem, csak úgy néz ki.

Hogy érdemes-e javítani? Azt mondják, ha bekerülünk az EU-ba, a hölgyek minden negyedévben meg tudják venni maguknak a legdivatosabb cipőt, és nem lesz szükség már javítócipészre sem. Remélem, megérjük ezt a jó módot. Egyelőre még nagyon sok rossz cipőjű ember járkal a fővárosban. S ha valami komplikáltabb munka akad, azt mondják a környéken, tessék elvinni a Sanyi bácsihoz a Varsányi Irén utcába, talán ő meg tudja csinálni.

Mindig szerettem ezt a szakmát. Bárki jön, ha az utolsó csöves is, megjavítom a cipőjét. Nagyon sok a nyugdíjas vevőm, aki ragaszkodik a cipőjéhez akkor is, ha már nem a legjobb.

Tanulom nekem sem volt, de az iparművészeti főiskolások, akik cipőtervezést tanultak, kérték, mondjam el, hogyan kell kisipari cipőt készíteni, mert könyvből tanulják, gyakorlatuk nincs. Ha leültetném őket, nem tudom, hogyan készítenének el egy varrott cipőt. A lányom közgazdász lett, az unokám is lány, ő sem akarja ezt a szakmát. A felmenőim földművesek voltak, csak én, a legfiatalabb lettem iparos. Nem bántam meg, hogy Budapestre jöttem. Nyugaton is jártam, de semmi pénzért nem maradtam volna ott, mert szeretek itt élni.

zs

Másnap

Lakott az utcánkban egy bolond nő. Akkor vitték el a rendőrök, amikor kést rántott valakire. Így mesélték. Lent élt az egyik üzletlátszóban. Egyik este az úttesten randalírozott. Borostüveggel hadonászva megállította a trolit, csókot nyomott a piros, fém motorháztetőre. Rekedt, ordibáló hangja túlharsogta a hosszan kitartott, erőszakos dudaszót. Fenygető mozdulatokkal vonaglott jobbra-balra, előre-hátra. Az egész utca az ablakokban lógott. A konyhaablak takarásából figyeltem a jelenetet. Később elvitték a késes eset miatt.

Úszóedzésről tartottam hazafelé. Már Budára is egyedül jártam, és a mélyvízben sem éreztem veszélyt. Nyitott szemmel úsztam víz alatt, minden úszásnemben biztonsággal közlekedtem. Hátúszásban még ígéretesnek is tartottak. A busz a körútig vitt. Volt ott egy nagy Ápisz a megálló közelében, ma is megvan. Egy rövid kitérővel végignézhettem a kínai rajzokkal díszített tolltartókat. A boltból kijövet botlottam bele a részeg férfib. Gyorsan bocsánatot kértem, de nem engedett el. Erős, fanyar szag csapta meg az orromat. Nem emlékszem, hogyan szabadultam, csak arra, hogy már biztonságos távolság választott el tőle, amikor visszanéztem. Engem nézett, és elindult felém. Ahelyett, hogy elfutottam volna, mozdulatlanul dermedten vártam be a körút délutáni forgatagában. Amikor beért, megpofozott. A pofonban nem volt erő. A közeli trafikba menekültem. Nem jött utánam. Még jó darabig álltam a szűk helyiségben, aztán a szokásos útvonalon hazamentem.

Már kajakozni jártam a Margitszigetre, az egyesületi úszóházba. Két gúnynevem is volt: a halálfej és a szűnyogcsipés. Heccelődő, barátkozó beszélások voltak, szerettem mindkettőt. Edzés után csapatokba verődve indultunk a sziget bejárata felé. Mindenki bevárta a saját kasztját, és csak a szigetről kiérve vagy buszra-villamosra szállva aprózódott szét a banda. Az ismert úton, a sóderrel felszórt sétányon kellett keresztülvágnunk. A hétköznapi délutánhoz képest túl nagy volt a tömeg. Közelebb érve már láttuk a földön elterülő testet és a fölé hajoló fehér köpenyes alakot. Felnőttek álltak körös-körül, egyhelyben, meredten bámulva a fekvő embert és az orvost. A látvány minket is megállított. Egyikünk se tudta, mi történt, megkérdezni nem mertük. Nem emlékszem, hogyan keveredtünk ki a tömegből. Zavarodottan álltunk tovább.

Másnapra már nyoma sem volt az egésznek, mintha mi sem történt volna. Ehhez tartottuk magunkat. Sétálva iszkoltunk.

Végre megtanultam, hogyan kell.

Stein Ernő

Mi a legnagyobb szemtelenség?

Nem, sajnos, nem egy jópofa viccet szeretnék elmesélni, csupán a való világ egy sötét oldalát. A helyszín Budapest, II. kerület, Marciányi tér.

Kerekesszékekben ülő, mozgássérült édesanya szeretne hat-hét éves forma kisfiával átkelni a túlsoldalra. Zebrán. Néznek balra, néznek jobbra, elindulni lehetetlenség. A Garas utcán nagy sebességgel robognak le a kocsik (fekvőrendőr ide vagy oda), az Alvinci útról és a tér felől is folyamatos a forgalom. A kisfiú anyja keze helyett a szék karfájába kapaszkodik, arcán hol riadalom, hol mindenre elszántság tükröződik. Ugrásra készen vár a jelle: mehetünk. Hiába. Az autósok (hogy hová figyelhetnek, rejtély, de), szemmel láthatóan nem veszik észre a percek óta a gyalogátkelő tövével veszteglő párost.

Fiatall férfit siet anyja és gyermeke segítségére. Egy darabig ő is nézelődik, téblábol, várja a megfelelő pillanatot. Azután hirtelen, halálmegvető bátorsággal, az úttestre lép. Egy-két autó még gyorsan elhúz az orra előtt, de a harmadik mintha lassítana. A fiatalember gyorsan és határozottan még egy lépést tesz előre, és int a kocsinak, várjon még egy percet, amíg védenek is megteszik az alig pár méteres távot. Ám ebben a pillanatban a negyedik autóból harsány dudaszó hangzik.

Hiába, feltartóztathatatlanul rohanunk Európa felé.

Péter Zsuzsa

Mi is az az intelligencia?

Erre a kérdésre igyekezett választ találni Mérő László matematikus és pszichológus, aki a természetes intelligenciáról tartott szellemes és élvezetes előadást a Millenárison.

„Intelligencia az, amit az intelligenciateszt mérnek” — idézte a professzor Bohring egy 1928-ban megjelent tudományos cikkének címét, és ígérte, előadása végére a hallgatóság is belátja majd, hogy ez a gyöngécse meghatározás megállja a helyét.



Hogy az intelligencia fogalmát mennyire nehéz meghatározni, azt a következő kísérlet bizonyítja: ha egy adott közösségben megkérdezzük az embereket, hogy kit tartanak intelligensnek, nagyjából mindenki ugyanazokat a személyeket jelöli meg. Ha viszont ezek után arra keressük választ, hogy minek alapján hozták meg döntésüket, nagyon különböző véleményeket hallhatunk. A pszichológusokat elkezdte izgatni ez az ellentmondás, és megpróbálták megfejtetni, vajon milyen képességek és tudás alapján tart valakit a környezete intelligensnek. Hoszszú évek alatt összegyűjtöttek két-három ezer fajta feladatot, aminek megoldásához az embernek a fejét kell használnia. Számos kísérlet alapján kiderült, hogy ebből 20–30 feladat típus tudta nagy biztonsággal a környezet megítélését előre jelezni.

Mérő László hangsúlyozta, hogy az intelligenciateszteket (IQ-teszteket) nem egy vagy több pszichológus állította össze, egyszerűen ezek a kérdések maradtak fent a rostán. A speciális tudást igénylő feladatok kiestek, de bent maradtak az úgynevezett mozaik-rejtvények, a négy alpművelet ismeretét feltételező matematikai, illetve különböző nyelvi feladatok, valamint a hétköznapi élet-

ben való boldogulást célzó kérdések.

A professzor kiemelte, hogy minden intelligenciateszt kultúrafüggő. Az európai fehér emberek számára összeállított feladatokban az amerikai feketék alulmaradtak, de pontosan ugyanez történt fordított esetben is. Mint kiderült, egy másik kultúrában más 20–30féle feladat jósolja meg embertársai ítéletét. Hogy mit kezdjünk egy az utcán talált megcímzett, felbélyegzett borítékkal, szerepel a „fehér” tesztekben, a „feketékben” viszont nem. Utóbbinál szempont azonban, hogy el tudja-e dönteni a jelölt, milyen ritmus dobolása képes jókedvre deríteni egy amúgy lehangolt társaságot. Ebből következik az is, hogy ha valaki — főleg nyelvilag — más környezetbe kerül, intellektuális megítélése csökken, és csak tíz, tizenöt (!) év múltán éri el az otthoni szintet. (Értelmi képességeink meglehetősen hű tükre lehet a reakcióidő, ami idegenben természetesen megnő.)

További érdekességként említette Mérő László, hogy amíg az ember intelligenciája egész életén át viszonylag állandó — és ezt az őt körülvevők is így érzik —, a teszt eredménye kortól függő: húszéves korig lineárisan emelkedik, 24 éves kor körül tetőzik, onnan viszont egy enyhe visszaesés tapasztalható. Ugyanazon IQ mellett tehát intelligensebbnek tartunk egy 60 éves embert egy 25 évesnél.

A környezeti megítélés a nemek közt sem tesz különbséget, bár kétségtelen, hogy bizonyos feladat típusoknál a nők bizonyultak sikeresebbnek (például verbális kifejezés), másoknál (például térbeli tájékozódás) a férfiak.

A professzor végezetül elmondta, hogy az IQ-teszt pontosan méri az intellektuális képességeket a 70 és 130 közé eső tartományban (ez az emberek 98%-át jelenti), nem tud viszont mit kezdeni a szélsőséges esetekkel. A kreativitás, az értelmi fogvatékoság vagy a manapság divatos érzelmi intelligencia a fenti módszerrel nem mérhető.

Péter

A Millenáris további előadásairól bővebben az Ajánló rovatban, a 12. oldalon olvashatnak.

HOL TALÁLOM A PROGRAMOK HELYSZÍNÉT?

Bartók Emlékház — 1025 Csalán u. 29., tel.: 394-2100
Bimbó 63 — 1022 Bimbó út 63., tel.: 326-7273
Budagyöngye Községi Ház (BKH) — 1022 Hűvösvölgyi út 12., tel.: 394-1477
Budagyöngye Nyugdíjasklub — Vadnay Dezsőné, tel.: 394-5075
Budai Micve klub — 1023 Frankel Leó út 49., tel.: 326-1445
Budai Napsugár Nyugdíjasklub — 1024 Keleti Károly u. 22., tel.: (06 20) 968-7001
Budai Táncklub — 1027 Kapás u. 55., tel.: 201-7992
Ciszterci Szent Imre-templom — 1114 Villányi út 25.
II. ker. Családsegítő Csoport — 1022 Fillér u. 50/b, tel.: 225-7956
II. kerületi Szomszédsági Központ — 1027 Bajvivó u. 3.
Hidegkúti Galéria — 1028 Máriaremetei út 37., tel.: 392-0860
Hidegkúti Nyugdíjasklub — 1028 Máriaremetei út 37., tel.: 376-8678
Home Galéria — 1025 Csévi út 7., tel.: 200-4306
IBS (International Buda Stage) — Tárogató út 2-4., tel.: 391-2525
Kájoni János Ferences Ház — 1025 Szilfa u. 4., tel.: 392-5464
Közéleti Mozgalom — 1024 Keleti Károly u. 22., tel.: 212-5648
Ludwig Múzeum — 1., Budavári Palota „A” épület.
Magyarok Háza — 1052 Semmelweis u. 1-3.
Marczibányi Téri Művelődési Központ — 1022 Marczibányi tér 5/a, tel.: 212-4885
Máriaremetei Bazilika — 1029 Templomkert út 1.
Máriaremetei Cserkészház — 1029 Hímes u. 3.
Mazsola Játsház — 1029 Szent István u. 28., tel.: (06 30) 982-0386
Millenáris Rendezvényközpont — 1024 Kis Rókus u. 16-20., tel.: 438-5335
Országos Nyugdíjas Polgári Egyesület — 1024 Keleti Károly u. 13/b
Országúti ferences templom — 1024 Margit krt. 23.
Ökumenikus általános iskola — 1028 Községház u. 10., tel.: 397-2279
Öntödei Múzeum — 1027 Bem József u. 20., tel.: 201-4370
Párizsi Kék Szalon — 1026 Szilágyi Erzsébet fasor 17-21., tel.: (06 30) 324-2078
Pillanat Galéria — 1022 Marczibányi tér 5/a
Petőfi Művelődési Központ (PMK) — 1028 Máriaremetei út 80., tel.: 392-0860
Rézmál Kávézó — 1022 Marczibányi tér 5/a, tel.: (06 20) 387-6883
Rózsadomb Center — 1025 Törökvész út 87-91., tel.: 345-8400
Rózsadombi Nyugdíjasklub — 1024 Margit krt. 48. I. em., tel.: (06 20) 921-6588, (06 20) 242-2697
Rózsakert Bevásárlóközpont — 1026 Gábor Áron u. 74., tel.: 391-5997
Sivananda Jógaközpont — 1028 Vadkörte u. 6/a, tel.: 397-5258
Szent Imre Ház — 1114 Himfy u. 9.
Tamás Alos Községi Ház — 1024 Rómer Flóris u. 2.
TF-aula — 1123 Alkotás u. 44.
Vízvárosi Galéria — 1027 Kapás u. 55., tel.: 201-6925

SZÍNHÁZ

Október 18., 20.00: Budapesti Őszi fesztivál — Lendvay Kamilló: A tiszteletgató utcalány. Performansz Jean-Paul Sartre színműve alapján. R.: Mundruczó Kornél, karmester: Oberfrank Péter.

Október 30., 31., 20.00: Marius von Mayenburg: A hideg gyermek — a Krétakör és a Millenáris Kht. közös produkciója. R.: Wulf Tühehaus. Jegyár 1000 Ft. (Millenáris Fogadó)

IBS Színpad: Október 18., 19.00: Kocsonya Mihály házassága (ismeretlen középkori szerző műve); **19.30: R. Athayde: Margarida asszony** (élettan 2 órában). **19-én 11.00: Bonbon Matiné — Táncoló fekete lakkcipők** — Jumpers táncgyűttes (Grillázs bérlet, 1. ea.); **19.00: Hogyan hódítsuk meg a nőket (férfiakat)?** (IBS Orfeum). **22-én 19.00: Beatles forever** (gombafejek mártásban) koncertszerű előadás. **23-án 19.00: Bohumil Hrabal: Sörgyári capriccio** (komikus etűdök; filmvilágsikerek színpadon). **25-én 11.00: Bonbon Matiné — Rumbától a szambáig — Latin Zene és Mozdulat Show** (Karamell bérlet 1. ea.); **19.00: Agatha Christie: A vád tanúja.** Rendezte Földessy Margit. **26-án 19.00: B. Wilder: Van, aki forrón szereti** — filmvilágsikerek színpadon. **27-én 19.00: W. Shakespeare drámája nyomán: És Romeo és Júlia...** **28-án 19.00: Agatha Christie: A vád tanúja.** Rendezte Földessy Margit. **30-án 19.00: Hogyan hódítsuk meg a nőket (férfiakat)?** (IBS Orfeum). **31-én 11.00: Bonbon Matiné — Vonósvilág — a Weiner—Szász vonósgyűttes** (Kakaóvaj bérlet 1. ea.); **15.00: Lázár Ervin: Berzsián és Dideki;** **19.00: Gerendás Péter: A Trió** — koncert; **19.30: Švejk vagyok** (zenés sörözgetés — IBS Pub).

FILM

Október 17., 18.30: Filmklub: W. Wyler: A gyermekek órája (1961). Főszerepben Audrey Hepburn. (Kájoni János ferences ház)

Október 26., 18.00: Filmklub. Jiri Menzel: Iván Csonkin (közkeleten élete és különleges kalandjai) (1994). (PMK)

Október 26., 17.00: Filmklub a II. kerületi Szomszédsági Központban. Filmek, melyek emberekről — rólunk — szólnak. Kéthetente vasárnaponként. További információ D'Elia Viktornál: dviktor@vnet.hu, (06 30) 223-7268.

Október 29., 19.00: Varga filmklub — válogatás a Quay-fivérek filmjeiből. A belépés díjtalan. (Millenáris Fogadó)

KOMOLYZENE

Október 26., 20.10: Haydn, Mozart: Requiem a forradalom és szabadságharc áldozatainak emlékére. Bevezeti Jókai Anna író. (ciszterci Szent Imre-templom)

Október 26., 15.00: Az operairodalom gyöngyszemei — Wagner: **Siegfried.** A vetítés előtt bevezetőt mond dr. Langermann István. (Marczibányi tér)

Október 31., 18.00: Kamarazenei különlegességek 2/2. Km.: **Kozák László** (hegedű, Németország), **Sz. Kómár Judit** (hegedű), **Máté Győző** (mélyhegedű), **Sabini Lauer** (mélyhegedű, Németország), **Szentgyörgyi László** (gordonka), **Stefan Meylaers** (zongora, Belgium). Műsoron: Cherubini I. vonósötös, Meylaers Aracoara (bemutató), Bartók Zongoraötös. Jegyár 1500 Ft. (Bartók Emlékház)

November 7., 18.00: A Bartók Vonósnégyes hangversenye 3/1. **Komlós Péter, Hargitai Géza** (hegedű), **Németh Géza** (mélyhegedű), **Mező László** (gordonka). Km.: **Kovács Béla** (klarinét). Műsoron: Mozart G-dúr vonósnégyes, D-dúr vonósnégyes, A-dúr klarinétötös. (Bartók Emlékház)

KÖNNYŰZENE

Október 18., 20.00: Emberi hang fesztivál 3. — Bolyki Brothers, Kuba Badach és a Globetrotters. Jegyár 1500 Ft. (Mill. Teátrum)

Október 19., 20.00: Emberi hang fesztivál zárókoncert — **Mitsou** — **Juhász Miczure Mónika** lemezbemutató koncertje. Jegyár 1500 Ft. (Millenáris Teátrum)

Október 22., 20.00: Világsztárok a Millenárison — **Marcus Miller** (USA). Jegyár 5000 Ft. (Millenáris Teátrum)

Október 24., 19.00: L'aigle noir — A fekete sas. Szilágyi Enikő francia sanzonestje Jacques Brel, Barbara, Edith Piaf dalaiból. Zongorán kíséri **Bíró Péter.** A Parsifal Alapítvány rendezvénye. (Marczibányi tér)

Október 24., 20.00: Mészio Funker. Jegyár 500 Ft. (Millenáris Fogadó)

Október 25., 20.00: Fugato — **Periferic Records-est.** Jegyár 1000 Ft. (Millenáris Teátrum)

Október 26., 19.00: Világok hangja-koncert. Jegyár 800 Ft. (Millenáris Fogadó)

Október 27., 20.00: United Plays Jazz. Jegyár 800 Ft. (Millenáris Fogadó)

Október 28., 20.00: Hobo: József Attila-est. Jegyár 999 Ft. (Millenáris Teátrum)

Október 31., 20.00: BMC: Music Flash Jazz 2003. Jegyár 1000 Ft. (Millenáris Teátrum)

Öröközlők délutánja a Rézmál Kávézóban hétköznapiakon. Elfeledettnek hitt melódiák egy jó feketekávé mellett. **Szalonzene 14-19 óráig,** a belépés ingyenes, a kávé és kapucsinó árából a program ideje alatt 10 százalék kedvezmény!

TÁNC

Október 17., 19.00: Ír-klub — koncert és táncház. Házigazda az Édain együttes. (PMK)



Marcus Miller

Október 25., 19.00: **Holló társastáncklub.** (PMK)

Budai Táncklub: Vasárnaponként 10–11.30-ig: **Tai chi kínai jóga.** Vasárnaponként **ifjúsági társastánc** Vágvölgyi Györgyi vezetésével. Kezdő 9.30–11.00-ig, középhaladó 11–12.30-ig, haladó 12.30–14.00-ig. Kedden és pénteken este, szombaton délután **Dalotti Tibor** vezetésével **felnőtt társastánc.** **Versenytáncklub** szerdánként Vágvölgyi Györgyi vezetésével. **Ötőrai tea** — nosztalgia táncdélutánok minden hónap második vasárnapján élő zenére.

GYEREKEKNEK

Október 18-án (és kéthetente szombaton) 10–12-ig: **Süni játékkuckó gyermekműhely** négyéves kortól — szalvétatechnika (képekészítés, cserép, gyertya díszítése). Anyagköltség 800 Ft. November 8-án gyöngy, gyurma (ékszerkészítés, ajándéktárgyak) Anyagköltség 900 Ft. (Rózsakert I. em.)

Október 18–19., 10–17.00: **Mesterségek műhelye.** 18-án 11.00: **Eger kis csillagai** (az egri Gárdonyi Géza Színház zenés történelmi játéka); 17.00: **Musica Historica-koncert:** magyar és kelet-európai muzsika a XVI–XVIII. századból. 19-én: **Zeneiskolák, kórusok találkozója.** Jegyár 200 Ft, családi jegy 500 Ft. (Millenáris Fogadó)

Október 21., 10.00: **Tárgyalkotó kézművesség;** 11.00: **Légy jó mindhalálig** (a Bartók Kamaraszínház előadása). Jegyár 300 Ft. (Millenáris Teátrum)

Október 25., 11–14.00: **Halloween napi kézműves foglalkozás** — töklámpakészítés, acfestés. (Rózsakert földszint)

Október 25., 10–17.00: **Mesterségek műhelye.** 16.00: **Az elvarázsolt szekrény** (Círóka Bábszínház). Jegyár 200 Ft, családi jegy 500 Ft. (Millenáris Fogadó)

Október 26., 10–18.00: **Nemzetek napja: India.** Évkerék Társulat, kézműves műhely. Jegyár 200 Ft, családi jegy 500 Ft. (Millenáris Fogadó)

Október 28., 10–15.00: **Bábkészítés, koncert, színház** (Garabonciás bérlet). 11.00: **Alíz Tükörországbán** (Vaskakas Bábszínház). Jegyár 300 Ft. (Millenáris Teátrum)

Október 30., 13–17.00: **Játszó-tér:** babaszoba, textil- és nemezőjátékok bütykölése. Jegyár 200 Ft. (Millenáris Fogadó)

Szerdától péntekig 16–18, szombatonként 11–14 óra között **Inc-i, az egérlány** szórakoztatja a gyerekeket. (Rózsakert)

Mazsola Játsszóház másfél éves kortól magyar, angol vagy francia nyelven értő gyerekeknek. Nyitva tartás: **hétfő:** 8.30–12-ig, **14–18-ig, kedd, szerda, péntek:** 8.30–12, **14–18.30-ig, szombaton** 9–13-ig.

Péntekenként 17.30-tól cserkészfoglalkozás. (Máriaremetei Cserkészszház)

Szombat délelőttönként **cserkészlet** 2., 3., 4. osztályos (7–10 éves) lányoknak Pasaréten, a 46. **Kapisztrán Szent János Cserkészcsapatban.** Közösség, hit, természet, játék, a nagyobbaknak nyáron táborozás. Jelentkezni **Tamási Enikő**nél lehet: (06 70) 295-6654.



KIÁLLÍTÁS

Október 18., 17.00: **Így festünk mi — pasaréti művészek műveiből.** A kiállítás megnyitója. (Károni János Ferences Ház)

Október 20-ig: **Szendró Szabolcs Távoli tájak** című fotókiállítása. Megtekinthető munkaszüneti napokon 10–15 óráig, munkanapokon előzetes megbeszélés alapján (tel.: 392-0860). (Hidegkúti Galéria)

Október 22-ig: **Együtt és külön — rajzok, festmények.** **Nemes Nikolett** és **Dániel András** kiállítása. (Vízivárosi Galéria)

Október 26-ig: **Fúzió — energiaforrás a jövőnek.** Ismeretterjesztő kiállítás egy környezetbarát energiaforrásról. Nyitva mindennap 10–18 óráig. www.magfuzio.hu. Előre bejelentett csoportoknak ingyenes (tel.: 438-5335), teljes árú jegy 300 Ft, félárú 150 Ft. (Millenáris Fogadó)



Nemes Nikolett:
Tökéletes megoldás

Október 28-ig: **Madarak** — a *Naturart, Magyar Természetfotósok Szövetsége* kiállítása. (Pillanat Galéria)

Október 30., 17.00: **Az örmény díszítőművészet** című kiállítás megnyitója. (Pillanat Galéria)

Október 31-ig: **Arc és vonal** — **Tabáni István kiállítása** minden nap 8–20 óra között látogatható. (Ökumenikus iskola aulája)

Október 21–november 2.: **Mimikri** — **Kormos Ferenc grafikusművész** kiállítása. Megtekinthető mindennap 10–18 óráig, valamint a Fogadó-beli programok idején. A belépés ingyenes. Megnyitja 21-én 20 órakor a *Dyas együttes* és vendégei; *Mimikri-performance*. (Csiga Galéria)

November 2-ig: **Fényképek Latabár Kálmánról.** Megtekinthető mindennap 10–18-ig, valamint a Teátrum-beli előadások idején. A belépés ingyenes. (Millenáris Teátrum)

Október 21–november 20-ig: **5 éves tervek** — válogatás **Gerhes Gábor** 1998–2003 között készült fotómunkáiból. Nyitva tartás: **hétfőtől péntekig** 14–22-ig, **szombat-vasárnap** 10–22-ig. Megnyitja: **október 21-én 18.30-kor.** (Millenáris Kiállítócsarnok)

Október 30–november 30-ig: **Aura** — **médiaművészeti kiállítás** a C3 és a Millenáris közös szervezésében. Konceptió, válogatás, rendezés: **Erőss Nikolett, Peternák Miklós.** (D Kiállítócsarnok)

Október 10–június 25-ig: **Tendenciák napjaink képzőművészetében** — fiatal grafikusművészek kiállítása. (Vízivárosi Galéria)

Záray Márta—Vámosi János Emlékszoja — állandó kiállítás. Megtekinthető **vasárnaponként** 10–18 óráig. (1026 Orsó u. 13.)

Lossonczy Tamás állandó kiállítása. Látogatható **péntekenként** 16–19-ig. (Párizsi Kék Szalon).

Október 16-tól: **A simítás trükkjei, Régi tüzek parazsa** kiállítások a Vasaló Napja alkalmából. (Öntödei Múzeum)



KIRÁNDULÁSOK

Október 18., 9.00: **A József-hegyen.** Találkozó 9-kor a Margit körút 5. előtt a 191-es busz megállójában. Útvonal: József-hegyi kilátó, Szemlőhegyi-barlang, Kolosy tér. Táv: 4 km, idő: 4 óra. (Közéleti Mozgalom)

November 8., 9.00: **A Közép-úton.** Találkozás 9-kor a hűvösvölgyi végállomáson. Útvonal: Nyéki-hegy, Apáthy-szikla. Táv: 6 km, időtartam 4 óra. (Közéleti Mozgalom)

A Petőfi Természetbarát Egyesület túrái:

Október 19., 8.20: **Budai-hegység** — Adyliget, Fekete-hegyek, Tarnai-pihenő, Telki. Találkozó 8.20-kor a Moszkva téren. Indulás 8.25-kor. Táv 14 km, szint 250 m, költség 350 Ft. Túravezető

Jánoska István.

Október 26., 8.25: **Budai-hegység** — Nagykovácsi, Szerdahelyi-vágás, Garancsi-tó, Piliscsaba. Találkozó 8.20-kor a Moszkva téren, indulás 8.25-kor. Táv 16 km, szint 300 m, költség 440 Ft. Túravezető **Jánoska István.**

Október 26.: **Máttra** — Országos kéktúra — Mátraháza, Nyirjespuszta, Galyatető, Mátraszentistván. Jelentkezni előre kell. Túravezető **Vámos László, Pelyhe István** (tel.: 316-3410, csütörtökön 16–17.30-ig).

Október 29., 8.25: **Budai-hegység** — Nagykovácsi, Széltörés-erdő, Nagy-Kopasz, Fekete-hegyek, Adyliget. Találkozó 8.20-kor a Moszkva téren, indulás 8.25-kor. Táv 14 km, szint 250 m, költség: bérlet. Túravezető **Jánoska István.**

MOZGÁS

Gyermektorna-tanfolyamok (rsg, dzsesszbalett, fit-kid, fitness aerobik, step aerobik) **hétfőtől péntekig** 15–19 óráig, **szombaton** 9–17 óráig. **Felnőtt-tornák** (művészi torna, kondicionáló torna, hatha jóga) **hétfőtől péntekig reggel** 8–10 óráig. **Gyógytorna** (csontritkulás, edzésvariációk, kondicionáló gimnasztika, amerikai női torna, jóga) **hétfőtől péntekig délután** 15–20 óráig. (Budagyöngye Községi Ház Mozgásstúdiója)

Októbertől *hétfőnként* 19–20.30-ig vagy *szerdánként* 10–11.30-ig **kezdő indiaitánc-tanfolyamot** indít az indiai kultúra és színház iránt érdeklődőknek a *Sivasakti Kalánanda Táncszínház* a Bem rakpart 45-ben. 14 éves kor felettiek jelentkezését várják, felső korhatár nincs. Felvilágosítás: (06 20) 200-5828. (KÉP VAN)

Teniszoktatás kezdők, haladók, kicsik és nagyok részére a II. kerületi *Sport- és Szabadidő Centrumban*. Jelentkezés *Ördög András* edzőnél (06 20) 983-4098, teniszoktatás@freemail.hu.

Sivananda jóga: Október 13-án kezdő *hathajóga-tanfolyam* indul 17.45–19.45-ig 10 x 2 órában, és *szombaton* 10–12-ig. Bejelentkezést kérnek. Szerdánként *középhaladó jóga* 17.45–19.45-ig. Alapászanák fejlesztése, légzésgyakorlatok, meditáció, diák- és nyugdíjaskedvezmény. Cím: a Magyar Rádió Óvoda tornaterme (1021 Völgy u. 1–3.). *Hétfőn és pénteken középhaladó jóga* 18.30–20.30-ig. Diák- és nyugdíjaskedvezmény. Cím: 1021 Hűvösvölgyi út 133. A programokat *Véres András* és a *Sivananda Jógaközpont* oktatói vezetik, bejelentkezést kérnek.

Ki vagyok én valójában? — ingyenes tanfolyam. Célja a szellemiség felfedezése a *raja jóga* meditációs módszer segítségével. A meditáció lépcsőfokainak gyakorlása olyan belső erő felhalmozódásához vezet, amely által az élet nehéz helyzeteiben is stabilak, békések tudunk maradni. Jelentkezés: 249-3570.

Taekwon-do felnőtteknek 16 éves kortól (nőknek is) a Fillér iskolában (Fillér u. 70–76.), a Magyar ITF Taekwon-do Központi Edzőtermében *Harmat László* VII. Dan Nagymester vezetésével. Tagfelvétel az edzéseken *hétfőn és pénteken* 18 órától. További információ: 265-8535.

NYUGDÍJASOKNAK

Október 18–19., 8–18.00: **Őszi nyugdíjasnapok a Margitszigeten** (bringóhintó, ajándékok, óriás percc); *vasárnap* 18 órakor tombolasorsolás.

Bimbó úti nyugdíjasklub: Október 21.: **Forradalmunkra, október 23-ra emlékezünk.** Október 28.: **Beszélgetős klubnap.** Összejöveteleinket minden *kedden* 15 órától tartjuk.

Budagyöngye Községi Ház nyugdíjasklubja: **Irodalmi-zenei klub** minden hónap második szombatján 16 órakor. Klubvezető *Vadnay Dezsőné*. Az irodalmi előadásokat és beszélgetéseket *dr. Donáth Ferencné Bozóky Éva* újságíró, irodalmár tartja.



A munkácsi vár

Budai Napsugár Nyugdíjasklub: Október 16–20.: **Kárpátalja** (5 nap, 4 éjszaka), 29 900 Ft. Október 23.: **Pannonhalma**, az apátság megtekintése vezetővel, orgonakoncerttel, 2900 Ft. Október 26.: **Bécs**, a művészetek városa, 4900 Ft. A kirándulásokra lehet még jelentkezni. Fogadónap *keddenként* 10–12-ig a Keleti Károly u. 22-ben. (Közeleti Mozgalm).

Hidegkúti Nyugdíjasklub: Klubnap páros hetek *csütörtökén* 16–18 óra között.

Az **Országos Nyugdíjas Polgári Egyesület II. kerületi szervezete:** Október 22., 17.00: **összejövetel**, új tagok felvétele 16–16.45-ig. Október 24.: **Operalátogatás** (Simándy-bérlet). Október 27., 17.00: **Az EU — tények és remények.** Előadó *Fáyné dr. Péter Emese*, a soproni egyetem professzora.

KLUBOK

Október 19., 19.00: **Misztrál klub** — megzenésített versek, gondolatok. (PMK)

Október 25., 19.00: **Szulák Andreával** Bóta Gábor újságíró beszélget. (Budai Micve klub)

Baba-mama-klub: *csütörtökönként* 10–12 óráig közösségbe vágyó mamáknak és babáknak meleg teával és sok játékkal. Klubvezető *Folk Florina*, belépődíj családonként 200 Ft+egy gyümölcs. (PMK)

Asztali játékok délutánja — minden héten egyszer másfél órában. Asztalihoki, gombfoci, csocsó, darts és pingpong. Előzetes jelentkezést várnak. Vezeti *Létay Dániel*, a belépés ingyenes. (PMK)

Keddenként 9.30–12.30-ig **kisgyermekesek klubja** a *Tamás Alajos Községi Házban*, a II. kerületi *Családsegítő Csoport* irányításával. Előzetes bejelentkezés a 225-7956-os telefonszámon. A belépés díjtalan. Beszélgetések, előadások a családról, gyermeknevelésről, kapcsolatokról, szépségről, egészségről. Minden alkalommal **jóga** 8.30–9.30-ig.

Szerdánként 15–20 óra között **bridzs- és sakk-kör** az MDF II. kerületi irodájában, a *Bimbó 63-ban*. Kávét, üdítőt, süteményt!

Keddenként 14–20-ig **bridzsklub** a *Marczibányin*.

Minden *hétköznap* 12–17 óráig: **Zsonglörklub**, bevezetés a klasszikus zsonglörszerszók — labda, buzogány, diabóló, tányér — használatába. A részvétel ingyenes. (Millenáris Park)

Be Happy életmódklub: november 12., 17.00: Csehi István előadása a táplálkozásról. Helyszín: VI., *Andrássy út 52.* A klubvezető hívható a 275-9037-es és a (06 30) 530-0083-as telefonszámon.

ELŐADÁS

Október 17., 18.00: **TF-esték: Befejezetlen forradalom.** Vendég *Döbrentei Kornél* költő és *Kövesdi Zsuzsanna* szerkesztő. (TF-aula)

Október 21., 18.00: **Élet a megszületés előtt** — *Papp Zoltán* szülész-nőgyógyász előadása. A belépés díjtalan. (Millenáris Teátrum Hajó)

Október 22., 17.00: **Julesz Béla tevékenységéről** — *Schuler László* fizikus előadása. (OPAKFI Egyesület, 1027 Fő u. 68.)

Október 23., 19.00: **Memento — október 23.** Ünnepi műsor. A belépés díjtalan. (Millenáris Teátrum)

Október 27., 17.00: **Az EU — tények és remények.** Előadó *Fáyné Péter Emese dr.*, a Nyugat-Magyarországi Egyetem EU-tanszékének professzora. Az előadást vitadélután követi. (Keleti K. u. 13/b)

Október 30., 18.00: **A depresszió: kor-kór?** *Tringer László* pszichiáter előadása. (Millenáris Teátrum Hajó)

Október 31., 18.00: **Visszaemlékezések az 1956-os forradalom és szabadságharc eseményeire.** Km.: *Dénes János* volt országgyűlési képviselő, *dr. Nagy László* ügyvéd és *Szalay Róbert* történelemtanár. (Máriaremetei Cserkészház)

TANÁCSADÁS

Életvezetési és diétás tanácsadás *hétfőnként* 10–12-ig, *csütörtökönként* 14–16-ig a *Rózsadomb Centerben* (115. helyiség). Jelentkezés: 332-3354, 353-1701 (9–16 óra között). Tartja: *Göllnerné Bérés Júlia* dietetikus. A szolgáltatás díjtalan.

Társasházi tanácsadás az MDF II. kerületi irodájában *minden hónap első és harmadik hétfőjén* 18–19.30-ig. Tartja *dr. Hajósné Földi Gizella*. (Bimbó út 63.)

MARCIÁNYI TÉR

Őszi szünidei program általános iskolásoknak: október 20-án 9–16 óráig állatkerti séta, zoo-pedagógus vezetésével. 21-én 9–16 óráig kirándulás a Budakeszi Vadsparkba. 22-én 9–13 óráig kirándulás a Margit-szigetre, 14–16 óráig kézműves foglalkozás. Túravezetők: *Sós Mari* és *Zachár Milán*. A kézműves foglalkozás részvételi díja 400 Ft/fő. A kirándulásokhoz bérlet vagy 4 db buszjegy szükséges. Hideg ebédet és uzsonnát mindenki hozzon. A kirándulások napján visszaérkezés a művelődési központba. Óvodások csak szülői kísérettel látogathatják a programot.

Mi kell egy jó színházi előadáshoz? Tehetséges színészek, értő közönség, egy ügyes rendező, színpad, díszletek, fények, és már meg is szólalhat a gong! 1994–95-ben született kisiskolások számára óriási játékkedvvel, jó kedéllyel indul a **Gong színjátszócsoporthoz**. Találkozó *szerdánként* 16.30–18.30-ig.

Októbertől **tűzzománc-készítő műhely** indul megfelelő számú érdeklődő esetén. Jelentkezés *Pilinger Zsuzsánál* a 438-1026 vagy a (06 70) 335-6383-as telefonszámon.

Október 7-től *keddenként* 17.30–19 óráig **hagyományos tánciskola** az általános iskola felső tagozatosainak, illetve középiskolásoknak *Dalotti Tibor* nívódíjas tánctanár, koreográfus vezetésével.

Október 16., 9–12.00: **Tücsökzene**; 15–20.00: **Sakk és gombfoci**; 16–17.30: **Radírpók** (rajz, vizuális nevelés 4–7 éveseknek); 17–19.00: **Kaktusz** (színjátszócsoporthoz 15 év feletti gyerekeknek). 17-én 17–19.00: **Rajzsakkör**; 17.30–21.00: „**Hagyjam rá, vagy vágjak vissza?**” Gordon felnőttkapcsolati tréning; 17–20.00: **Mehndi** — keleti testfestés hennával. 18-án 8–14.00: **Ökopi**. 19-én 10–12.00: **Kőketánc** (gyermektánc 1–7 éveseknek). 20-án 9.30–12.00: **Tücsökzene**; 16–18.00: **Zeneóvoda**. 21-én 9.30–11.30: **Tücsökzene**; 10–12.00: **Baba-mama-klub**; 14.30–16.00: **Nyitott ajtó** (kulturális fejlesztő foglalkozás sérült gyermekeknek, fiataloknak); 16–18.00: **Kaktusz** (színjátszócsoporthoz 10–14 éveseknek); 18–20.30: **Kosárfonóműhely**. 22-én 11–13.00: **Baba-mama-klub**; 16–18.00: **Zeneóvoda**; 16.30–18.30: **Gong** (színjátszócsoporthoz kisiskolásoknak); 17–21.00: **Fotósuli**; 17–19.00: **Rajzsakkör**; 20–01.00: **Guzsalyas tánc**. 23-án 9–12.00: **Tücsökzene**; 15–20.00: **Sakk és gombfoci**; 16–18.00: **Madarászuli**; 16–17.30: **Radírpók** (rajz, vizuális nevelés 4–7 éveseknek); 16–18.00: **Kaktusz** (színjátszócsoporthoz 10–14 éveseknek). 24-én 17–20: **Mehndi** — keleti testfestés hennával; 17.30–21.00: „**Hagyjam rá, vagy vágjak vissza?**” Gordon felnőttkapcsolati tréning; 17–19.00: **Rajzsakkör**. 25-én 8–14.00: **Ökopi**; 8–14.00: **Baba- és gyermekholmibörze**; 19.00: **Kaláka-koncert**. 26-án 10–12.00: **Kőketánc** (gyermektánc 1–7 éveseknek). 27-én 9.30–12.00: **Tücsökzene**; 16–18.00: **Zeneóvoda**. 28-án 9.30–11.30: **Tücsökzene**; 10–12.00: **Baba-mama-klub**; 15–17.00: **Nyitott ajtó**; 16–18.00: **Kaktusz** (színjátszócsoporthoz 10–14 éveseknek); 18–20.30: **Kosárfonás**. 29-én 11–13.00: **Baba-mama-klub**; 16–18.00: **Zeneóvoda**; 16.30–18.30: **Gong** (színjátszócsoporthoz kisiskolásoknak); 17–19.00: **Rajzsakkör**; 17–21.00: **Fotósuli**; 20–01.00: **Guzsalyas tánc**. 30-án 15–20.00: **Sakk és gombfoci**; 16–17.30: **Radírpók** (rajz, vizuális nevelés 4–7 éveseknek); 16–18.00: **Madarászuli**; 17–19.00: **Kaktusz** (színjátszócsoporthoz 15 év feletti gyerekeknek).

Jótekonysági hangverseny

A Budapesti Szent Ferenc Kórház javára november 8-án 19 órától jótekonysági hangversenyt tartanak a Zeneakadémia nagyerőműjében. Fővédnök Mádlné Ferenc köztársasági elnök, Erdő Péter érsek, védnök Mitnyan György és Nagy Gábor Tamás polgármester.

Fellép Tolcsy Béla művész-barátaival: Császár Angela, Fe-

rencz Éva, Petrás Mária, Szeidl Mariann, Almásy László Attila, Bubik István, Raksányi Gellért és a Mistrál Együttes.

Jegyek vásárolhatók 700–2500 forintos áron a Szent Ferenc kórházban (1021 Széher út 73.), a Zeneakadémián (1061 Liszt Ferenc tér 4.) és a Városma-jori Jézus Szíve plébánia irodájában (1122 Csaba u. 5.).

A Fehér bot hetében

Október 18-án 18–21 óráig a Fehér bot hete alkalmával fény nélküli színes program várja a bátor vállalkozókat a teljes sötétben az Akácok udvar labirintusában (1073 Akácfa u. 61.). Emellett lesz tánc, masszázs, jóda, kézműves foglalkozások, Braille névjegykártya-készítés, tapintható képek tárlata (Roma-

nek Inka művei), vetélkedők. Az udvaron vakok által készített tárgyak kiállítását láthatják, és átélhetik a gyengénlátást speciális szemüveg segítségével.

Mindenkit vár a Vakrepülés Egyesület. Jegyek a helyszínen válthatók 600 forintért, vagy telefonon rendelhetők (245-3782). www.vakrep.hu

Evangelizáció

Az óbudai refomátus gyülekezetben november 2-án 10 órakor és november 4–7-ig 18 órai kezdettel Sipos Ete Álmos Budapest-Nagyvárad téri lelkipásztor evan-

gelizál Higgységek az Evangéliumban címmel. A templom a Flórián téren, a Kiscelli utcai postamögött található (1033 Kálvin köz 4., tel.: 368-6410).

Zene mindenkinek

A fővárosi táncházak sorában az egyik legismertebb és leglátogatottabb helyszín a Marczibányi tér, ahol idén ünnepli 15 éves fennállását a *Guzsalyas tánc* ház. A gyimesi és moldvai csángó népzene és néptánc megismertetésének ötlete olyan budapesti fiatalok szívből jövő igénye volt, akik azóta is folyamatosan részt vesznek a Guzsalyas tánc ház szervezésében, amelyet szerdánként százötven-kétszáz fiatal látogat.

A *Kárpátia teaház*ba minden hónap első szombatjain azokat várják, akik nemcsak a táncban, hanem a zene hallgatásában, a teázásban, a beszélgetésben is örömet lelnek.

Szintén 15 éve működik a *Kőketánc gyermektánc* ház, a moldvai és gyimesi táncokra alapozva, saját metodikával. A cél nem az eredeti táncok megtanítása, hiszen ezt a résztvevők életkora

sem teszi lehetővé, hanem a zene, a szép mozgás megszerettetése. A Kőketáncra vasárnaponként 10–12-ig várják az 1–7 éves gyermekeket a Marczin.

Szintén kisgyermeknek ajánlják a *Zeneóvodát*. M. Dietrich Helga évek óta bensőséges hangulatban vezeti mindhárom korcsoportban a foglalkozást. Versek, énekek, mondókák, ritmus-hangszerek, körjátékok várják az óvodásokat hétfőnként és szerdánként 16–18 óráig.

A sorból ne felejtsük ki a *Kaláka együttes* koncertjeit és a *Calcutta trió indiai zeneklubját*.

A komolyzenei programokkal a *Richard Wagner Társaság*, a *Parsifal Alapítvány*, a *Lohengrin Egyesület* és az *operairodalom gyöngyszemei* rendezvényein találkozhatnak, ahol operavetítések, élő koncertek, előadások követik egymást kététhetente vasárnaponként.

H. Zs. Cs.

CÉDÉ

Örkény, Janikovszky, Csukás

Három „cédekötettel” indította útjának Hangoskönyv sorozatát a Kosuth és a Mojzer Kiadó. Ha sorrendet akarunk állítani, akkor Örkény István Egyperces novellák című műve kívánczik az első helyre. Az először 1968-ban kiadott kötet nemzedékről nemzedékre szálló sikerének oka az író ironikus látásmódjának végletesen le-tisztult megnyilvánulásai, az abszurditásig fokozott szikár írói megoldások egyedülálló sorozata. Ő maga így ír az Egyperces novellákról: „Matematikai egyenletek, az egyik oldalon a Közlés minimuma, az író részéről, a



másikon a Képzelet maximuma, az olvasó részéről.” Az egyperceseket Mácsai Pál tolmácsolásában hallgathatjuk.

Janikovszky Éva Mosolyogni tessék! és Kire ütött ez a gyerek? című szintén klasszikussá vált műveit *Für Anikó* előadásában élvezhetjük. Csukás István népszerű történeteit, Pom-Pom meséit és Mirr-Murr kalandjait *Rudolf Péter* eleveníti meg a mesére mindig éhes gyermekiek füleknél és a gyermeki lelketű felnőtteknél.

Az egyes cédesorozatokat időtartama 200–210 perc, áruk egységesen 2900 Ft.

-m-

Könyvtári napok

A hűvösvölgyi könyvtár (Hűvösvölgyi út 85., tel.: 200-1098) *Művészetek találkozási pontja a könyvtárban* címmel kiállítással egybekötött verses, zenés délutánt rendez október 17-én 16.30-kor. Közreműködik Simon M. Veronika festőművész, Stancsics Erzsébet költő, Szántai Sándor költő, Enyedi Béla gitárművész.

A Szabadság utcai könyvtárban (Szabadság u. 37., tel.: 397-4918) a Klebelsberg Kuno iskola napközisei a *A só és a Csibókherceg* című mesék alapján dramatizált mesejátékot mutatják be október 30-án 14 órakor. A mesejáték díszletét és jelmezeit kézművesfoglalkozás keretében a gyerekek maguk készítették el.

Tisztul a látkép



Fotó: Eisenmann J.

Részben visszakapta régi arculatát a Margit híd budai hídfője, miután befejeződött az egyik meghatározó küllemű épület tartozása. Már-már úgy tűnt, hogy vállalva a további jogi procedúra minden megpróbáltatását és a négyzetméterenként kiszabott büntetést, még egy ideig marad az engedély nélkül felszerelt, folyamatosan cserélődő óriásreklám, ám a közel egy évig húzódo munkának vége. Az „ide-

iglenesen” felaggatott, látképbe egyáltalán nem illő lepel lehullott, az állványok eltűntek. A ház szép lett, a budai Duna-part és a Rózsadomb látképe pedig újból a régi. Legalább is félig-meddig, hiszen a körút túloldalán levő és hasonló cipőben járó épület továbbra is makacsul ragaszkodik reklámból szőtt ruhájához, pedig látszólag azzal is végeztek a szakemberek.

szez

Ügyfélfogadás mozgássérülteknek

A fővárosi Közigazgatási Hivatal és a Mozdulásképtelenek Budapesti Egyesülete megállapodása alapján december 15-ig keddi napokon 9–13 óráig a Közigazgatási Hivatal kihelyezett ügyfélfogadást tart *páros héten* a Mozdulásképtelenek Budapesti Egyesülete XIII., Hegedűs Gyula u. 43. alatti helyiségében, *páratlan héten* a XI., Keveháza u. 19–21. alatti helyiségben.

A kihelyezett ügyfélfogadáson lehetőség nyílik a szerzési támo-

gatással vásárolt személygépkocsi kereskedelmi értékesítéséről szóló számlák, adásvételi szerződések záradékolására, a szerzési támogatásra jogosító utalványok meghosszabbítására, illetve általános tájékoztatást adnak a közlekedési kedvezményekkel kapcsolatban.

Emellett a 1056 Váci u. 62–64-ben is várják a mozgáskorlátozott ügyfeleket (I. em. 107.) hétfőtől csütörtökig 8–16.30-ig, pénteken 8–13.30-ig.

Lelkiségi

Az **ÉletVonal** ingyenesen hívható telefonos lelkisegély-szolgálat rákbetegek és hozzátartozóik részére. A hívásokat képzett telefonos ügyelők fogadják, akik szak-

szerű, megértő segítséget nyújtanak a betegség terheinek viseléséhez. A **(06 80) 204-084-es ingyenes szám** munkanapokon 9–17 óráig hívható.

A **DélUtán** közhasznú alapítvány ingyenesen hívható lelkisegély-szolgálat a hét minden napján fogadja az idős emberek hívását 18–21 óráig. Minden hónap első keddjén jogsegélyszolgálat-

tal, minden hónap első és harmadik csütörtökén betegjogi tanácsadással, november 5-től szerdánként orvosi tanácsadással is várja a segítségre várók telefonjait: **(06 80) 200-866**.

Az APEH tájékoztatója

Unió adószám

Amennyiben egy magyar kereskedő az Európai Unión belül más tagállambeli partnerének értékesít valamely terméket vagy nyújt szolgáltatást, ez áfa-mentesen történhet, ha a magyar adózó és kereskedelmi partnere is rendelkezik érvényes közösségi adószámmal. A termék után az áfát a vevő fizeti meg saját országa szabályai és áfa-kulcsa szerint.

Az uniós előírások szerint a közösségi adószám kötelezettséggel is jár: 2004. május 1. után a közösségi adószámmal rendelkező adózóknak az áfa-bevallással együtt az EU tagállamaiba történt termékértékesítésről is adatot kell szolgáltatniuk partnerenkénti bontásban.

Az elképzelések szerint hasonló adatokat kérnek majd a magyar kereskedők más tagállambe-

li vásárlásairól és az általuk igénybe vett szolgáltatásokról, mivel ezek után az áfa-t majd a magyar adózóknak kell bevallaniuk és megfizetniük. A rendszer működésének leírásáról az APEH honlapján, valamint az ügyfélszolgálatokon kaphatnak majd tájékoztatást.

Az áfa-körbe tartozó adózók, akik az Unió bármely tagállamában illetőséggel bíró adóalany-nal kereskedelmi kapcsolatot kívánnak létesíteni, de 2003. augusztus 15-ig közösségi adószámot nem kaptak, azok a hatályos változás-bejelentő, adatmódosító lapok benyújtásával illetégmentesen igényelhetnek közösségi adószámot. A nyomtatványok bármely nyomtatvány-előadó üzletben beszerezhetők, valamint az APEH honlapjáról (www.apesh.hu) letölthetők.

Támogató szolgálatok

A II. kerületi fogyatékkal élő emberek számára folyamatosan rendelkezésre áll az *Egalitás Alapítvány* szállítószovalata, melyet kerekesszékekkel is igénybe lehet venni. A személyi segítők házhöz mennek, és elvégzik olyan feladatokat, amelyek csökkentik a fogyatékoságból eredő hátrányokat, szükség esetén jelnyelvi tolmácsot is biztosítanak. A rászorulókat szerdánként 14–17 óráig mozgássérült tanácsadó, csütörtökönként 14–

17 óráig jogász segíti személyesen az irodában (1028 Len u. 15/a), illetve a 397-9797-es telefonszámon. Péntekenként 11–15 óráig a szolgálat pszichológus munkatársát kereshetik fel az irodában. A szolgáltatásokat díjazás ellenében lehet igénybe venni. Kérjük, hogy a tanácsadón kívüli szolgáltatások iránti igényt három nappal korábban jelezzék *Barabás Mária*nál a (06 30) 992-8153-as telefonszámon.

Szeptember közepén támogató szolgálat kezdte meg működését. Feladatuk tűzte ki, hogy segíti a fogyatékkal élőket önállóságuk elérésében, kiteljesítésében. Szolgáltatásaik — személyi segítség, szállítás átalakított gépkocsikkal, információnyújtás,

ügyintézkések segítése, kísérés, valamint gyógyászati segédeszközök kölcsönzése — a hét minden napján reggeltől estig igénybe vehetők. Érdeklődni hétfőn és csütörtökön 9–16 óráig *Kovács Évánál* a 212-5704-es telefonszámon lehet.

Pszichiátriai betegeknek

A *Soteria Alapítvány* várja mindazon II. kerületiek jelentkezését, akik *pszichiátriai problémával* küzdenek és segítséget, támogatást keresnek. A Kilátó Klubház védett közösséget nyújt szabadidős programokkal, teret adva a társas kapcsolatoknak. A Labirintus munkacso-

port tagjai támogató jelenlétet biztosítanak a beszélgetések során.

A munkábaállítási program álláskeresési tréning, amely a munkába állást támogatja. Cím: Szentendrei út 36., tel.: 250-3383, hétfőtől csütörtökig 12–18, pénteken 11–18 óráig.

A Budai Polgár hirdetési díjai															
Keretes hirdetés:															
1/1 oldal: 160 000 Ft															
1/2 oldal: 84 000 Ft															
1/4 oldal: 52 000 Ft															
1/8 oldal: 32 000 Ft															
1/16 oldal: 20 000 Ft															
Hat megjelenés után 15%, 11 megjelenés után 20% kedvezményt adunk.															
Zöld szín (Pantone 356); 10% felár.															
Apróhirdetés:															
lakossági 10 szóig: 1100 Ft,															
10–20 szóig szavanként +110 Ft,															
közületi apróhirdetés: 3900 Ft.															
Árainkat 25%-os ÁFA terheli.															
Apróhirdetés és keretes hirdetés készpénzfizetéssel: 1024 Mechwart liget 1., tel.: 316-8737.															
Keretes hirdetés átutalással: tel., fax: 316-3410, tel.. 336-1383.															

MALI FŐVÁROSA	SPANYOL VÁROS	ELEGE VAN	ÓKORI ÉPÍTÉSZET STÍLUSI	ALGÉRIAI KIKÖTŐ	FÉRFINÉV	UGYAN	HOLLAND AUTÓJEL	MADRIDI NAPILAP	KELET NÉMETÜL	NÉMÉT VÁROS
1										K
SZÍNÉSZNŐ (LIU)						LOMHA				
RANGJELZŐ SZÓ		AUTÓ-VERSENY						VİETNAMEI HOLDÚJÉV		
		ZÁSZNŁ					FÉRFINÉV	A TETEJÉRE		
FŐZELÉKNOVÉNY			PALATINUS						NÁTRIUM	
			LATIN TAGADÓSZÓ						JELENLÉG	
PATINÁS				NO NEZD CSAK						TONNA
				VÖRÖS NÉMETÜL						FRANCIA VÁROS
☺	NEMES ITÓKA				TE ÉS ÉN			MÉG LEJJEBB		
3					KONYHAFÓNOK			JÓD		
NORMÁL ZENEI HANG	ESŐJELZŐ					RÓMAI 6			KIEJTETT BETŰ	
	ERJESZT					HANGSZER JELZŐJE			MORZSE-HANG	
VÁLLALAT			HÁZI MOZI					NÉMA TANULI		AMPER
			TŰZELŐ					RÖNTGEN		
CSAVAR				2						
				ŰTŐKÁRTYA						
LÓ-BETEGSÉG	ETELLO NÉPE	NAGYGÉC HATÁRAI	KUTRICA	ABECÉ RÉSZLETI	NITRÓGÉN	A rejtvény fősoraiban Hont Ferenc gondolatát rejtettük el. A 2003/19. számban megjelent rejtvény megfejtése: „A félénknek is bátorrá teszi a szükség” (Sallustius). A 92 helyes megfejtő közül három kedves olvasónk nevét sorsoltuk ki: József Andrea, Ducza Mária, Marosi Margit. Gratulálunk a nyertéseknek, a könyvtulajdonokat postázzuk címűkre. Várjuk megfejtéseiket a „Budai Polgár rejtvénye”, 1024 Mechwart liget 1. címe legkésőbb 2003. október 30-ig.				
	TANTÁL			LOTZ KÁROLY	SZÓL A CSACSI					
ANGOL DIÁKVÁROS			MARIO ... MONACO	D. TŰLI FOLYÓ						
				ZÉRO						
KŰZDELEM	☺	Á								

Apróhirdetések

ÁLLÁS, MUNKA

A II. kerületi Önkormányzat Egészségügyi Szolgálatá gyakorlott laboratóriumi asszisztent és laboratóriumi szakasszisztent keres, közalkalmazotti bérezés szerint. Jelentkezés személyesen a II., Kapás u. 22-ben dr. Széles Ilona laborvezető főorvosnál lehet.

Pesthidegkúti munkahelyre keresünk gépi-írókat, számítógépes gyakorlattal. Önéletrajzot kérünk faxon a 391-6285-ös telefonszámmra.

Komoly gépparkkal, leinformálható cég társaságak, irodák, éttermek takarítását vállalja. Tel.: (06 20) 586-1342

TAKARÍTÁS! Lépcsőház-takarítást, ablaktisztítást, festés utáni nagytakarítást vállalok. Nagy gyakorlattal, megbízható munkát végzek. Tel.: 287-3912, (06 70) 240-3478

Gyakorlott, megbízható, munkaszerető hölgy 17 órától kisebb iroda takarítását vállalja egyedül. Belváros előny. Tel.: (06 30) 554-0366

KÖZÉPKORÚ, leinformálható asszony takarítási munkát keres heti 1 napra. Tel.: (06 28) 402-226

Hidegkúti internet-kávézóba nyugdíjas vagy diák kisegítőt keresünk, délutánra. Tel.: 274-6210, 275-7723

Bejárónő! II. kerületben takarítást, ablaktisztítást vállalok. Napi 4–5 órát. Tel.: (06 30) 347-7908

OKTATÁS

Budai Ring Autósiskola az ön szolgáltatásban. Oktató Stúdió a Vico-tól 2 percre. Tel.: 202-0521, 487-0224, 14–19 óráig. Bp. II., Spáhi u. 21.

MOLNÁR GYÖRGY lyra-díjas harmonika-művész harmonika-, zongora-, szintetizátor-, zeneelmélet- és szolfézsoktatást vállal kezdőtől haladó szintig. Tel.: 201-1320, (06 30) 990-0153

SZÁMÍTÁSTECHNIKA TANFOLYAMOK (WORD, EXCEL, INTERNET...), **GEPIRÁSOKTATÁS.** MIKROBIT STÚDIO. Tel.: 212-8212

BERKES ANDRÁS festőművész műterme ismét várja tanítványait. Tel.: 397-1304

Nyugdíjas zongoratanárnő szeretettel vállalja gyermekek, felnőttek oktatását, Moszkva térnél. Tel.: 202-0344

DIPLOMÁS ÖVÖNŐ KÉPESSÉGFEJLESZTŐ CSOPORTJÁBA MEG PÁR GYERMEK JELENTKEZÉSET VÁRJÁ. Tel.: (06 30) 981-0406

Folytatom LOGOPÉDIAI magánrendelésemet a II., Bimbó úton. Beszédhibás gyermekek, fiatal felnőttek foglalkozásai, valamint beszéd- és kommunikációs technikái kurzusok látogathatók. Tel.: (06 30) 372-7328, Fung Emilia logopédus.

HASTÁNC! OKTÓBERI KEZDÉSSEL, KEZDŐKNEK! A GARDEN FITNESSBEN ELSAJÁTHATÓD E VARÁZSLATOS TÁNC FINOM, EROTIKUS STILUSAT. HAREMHAZTÁNC, DOBSZÓLO, FÁTYOLTÁNC. 1021 BP. HÜVÖSVÖLGYI ÚT 54. TEL.: 275-2975

Korrepetálás, gyermekfelügyelet tapasztalt, fiatal pedagógusnővel. Tel.: 376-9915, (06 70) 273-1755

Saját kiadásában megjelent angol, német, francia, orosz nyelvkönyvek, mese-könyv, kártya, társasjáték kiadásai olcsón, a készlet erejéig. Tel.: 356-6009, Tramontána.

Angol nyelvvizsga-előkészítés nyelvtanirányú rendszerezéssel, korrepetálás diplomás tanárnál (Mechwart tér). Tel.: (06 70) 243-0084

II/a kerületben angol szaktanár napközben tanítást vállal (üzleti és általános angol). Tel.: (06 20) 567-5466

Angoloktatás, vizsgafelkészítés, üzleti angol minden szinten, profi tanártól. Házhoz megyek! Tel.: (06 20) 447-4262

ANGOL + NÉMET nyelvtanítás, korrepetálás, nyelvvizsgára felkészítés a Déli pályaudvarnál. Tel.: 214-5018, (06 70) 238-4291

NÉMET NYELVTANÍTÁS MINDEN SZINTEN, FRANCIA KORREPETÁCIÓ A ZÖLDLOMB UTCÁBAN. TEL.: (06 30) 458-2241, 335-6221

Hatékony és szerethető némettanulás! Magyar-német szakos tanárnő nyelvtanítást és korrepetálást vállal! Megegyezésre háznál! Tel.: (06 20) 475-2041, e-mail: novalis1@freemail.hu

NÉMETTANÍTÁS 60 perc 1200 Ft. Tel.: (06 20) 510-4355

NÉMET ANYANYELVŰ TANÁR vállalja tanítást. Házhoz megyek. Tel.: (06 30) 526-2392

Francia nyelvtanítás minden szinten a Moszkva térnél, beszédcentrikus módszerrel, diplomás tanárnál. Tel.: 315-1262

MATEMATIKA-, FIZIKA-, SZÁMÍTÁSTECHNIKA-, KÉMIA-TANÍTÁS. Okleveles középiskolai tanár házhoz megy. Tel.: (06 70) 512-5101

MATEMATIKATANÍTÁS gyakorlott szaktanárnál. Tel.: 200-7764

Matematika-, fizikatanítás az első kerületben, intenzív felkészítés emelt szintű érettségire, egyetemi, főiskolai felvételi vizsgára. Több mint húsz éves gyakorlat. Tel.: 213-7747, (06 20) 518-2808

MATEMATIKA-, FIZIKAKORREPETÁCIÓ, ÉRETTSÉGI, FELVÉTELI FELKÉSZÍTÉS VALLAL FIAATLAN TANÁR NAGY GYAKORLATTAL. TEL.: (06 20) 342-7667

MATEMATIKAOKTATÁS általános és középiskolásoknak. Tel.: (06 30) 315-3333

INGATLAN

Életjáradék-szerződést kötne földmérő fiatalember idős budapesti lakástulajdonossal. Tel.: (06 70) 259-2337

Beköltözhető ingatlanrészért fizetnénk, másik részében szeretetteljesen gondoskodnánk Önökről! Egészségügyis—villamosmérnök házaspár. Tel.: (06 30) 655-4973

ÖNÁLLÓ GARÁZS kiadó a Zöldlomb u. 29-ben. Tel.: (06 70) 274-3893

Garázs hosszú távra november 1-jétől a Hűvösvölgyi út 147-ben kiadó. Tel.: (06 30) 921-1699

Garázs kiadó kedvező áron a Fillér utcai iskolánál. Tel.: este: 326-6832, (06 30) 343-6184.

Verseyhgy Ferenc utcában teremgarázs-férőhely eladó, hatlakások társasházban. Tel.: (06 20) 511-8778, (06 20) 251-0582

A Herman Ottó úton garázs eladó. Tel.: (06 20) 334-6101

Budán, az Erzsébet hídnál Dunára néző négyszobás bútorozott apartman kiadó. Tel.: (06 30) 251-4553, este: 275-7474

II., Petneházy réten 6 hálószobás, 2 nappali, panoráma családi ház 4 terasszal, belső udvarral, garázsokkal kiadó. Tel.: 452-3888

II., Forint utcában 29 m²-es üzlethelyiség lehetőleg mini ABC-nek kiadó. Tel.: 315-1262

Raktározási, szolgáltatási célra 100 m²-es helyiség mellékkeliségekkel Hűvösvölgyben kiadó. Tel.: 376-8808

Iroda céljára kiadó az V. Aulich utcában gyönyörűen felújított liftes házban II.

emeleti 220 m²-es, 7 szobás elegáns lakás. Irányár: 500 000 Ft/hó. Tel.: (06 20) 955-5951

Cégbiroslág közelében földszinti 2 szobás (93 m²) iroda kiadó. Tel.: (06 30) 971-0975

II., Ötvös János utca 2. sz. alatti irodaépületünkben 328 m², illetve 54 m² területen irodák kiadók. Érdeklődni lehet a 394-2922-es telefonszámon Mihály Albert gondnoknál.

Herman Ottó úton 54 m²-es + erkélyes kétszobás lakás kiadó. Tel.: (06 20) 334-6101

Budaligetben családi házban különbejáratú kétszobás lakás kiadó. 45 ezer forint + rezsi. Tel.: 376-9041, (06 70) 246-6389

VI., Paulay utcában kiadó 100 m²-es háromszobás, világos lakás igényes bútorral vagy üresen, lakásnak vagy irodának, 160 ezer forintért. Tel.: (06 20) 955-5951

Szigmond téri 1,5 szobás, amerikai konyhás lakás kiadó. Tel.: 403-1631

Gül Baba utcai 90 m²-es háromszobás, igényesen felújított lakás, bútorral vagy üresen, teljesen felszerelt, gépesített konyhával 190 ezer Ft-ért kiadó. Tel.: (06 20) 955-5951

II., Széher úton kiadó egy 80 m²-es teljesen felszerelt, bútorozott, panoráma, erkélyes luxuslakás. 3 szoba, igényes konyha, garázs, közös uszoda. 1000 USD/hó. Tel.: (06 20) 935-0018

52 m²-es lakás hosszú távra kiadó. II., BIMBO UT eleje. ÜRES, felújított! Tel.: (06 20) 944-4484

ELCSERÉLNÉNK értékegyeztetéssel jó állapotú rózsadombi 75 m²-es 3 szobás teraszos, garázsos lakásunkat rózsadombi, min. 100 m²-es garázsos ingatlanra. Lehet felújítandó is. Tel.: (06 20) 975-9738

Régi villában lévő eladó szép polgári lakást keresek. Tel.: 201-9475

II., Pitypang utcában 125 m²-es 3 szintes, 1 nappali 3 hálószobás sorházi lakás garázzsal eladó. Ára 37 M Ft. Tel.: (06 20) 932-5005

II., Cseppekő utcában 180 m²-es 1 nappali, 4 hálószobás ikerház 200 m²-es kertben eladó. Ára: 62 M Ft. Tel.: (06 20) 932-5005

II., Tárogtató úton kétlakásos villában 200 m²-es emeleti panoráma kétszintes lakás 78 millióért eladó. Tel.: 201-9475

Szentendrén eladó egy 200 m²-es ötszobás, extrálkál felszerelt, 124 nől saját kertes sorház. Október végéig szennázási fix ár: 39,5 M Ft. Tel.: (06 20) 935-0018

Remetekertvárosban 200 m²-es 1 + 4 szobás ikerházzal 150 nől. kerttel, garázzsal 65 millióért eladó. Tel.: 201-9475

II., Felső Zöldmáli úton 96 m²-es 3 szoba hallos családi ház kis kerttel, 28 m²-es garázzsal eladó. Irányár: 47 M Ft. Tel.: (06 70) 234-9939, 325-9134

Eladó Óbudán 30 m²-es magastérközi örökállás kulturált tégla házban. Irányár: 9,1 M Ft. Tel.: (06 70) 291-5131

XII., Városlúti úton 1 + 2 szobás étkezős, cirkós, panoráma lakás garázzsal, terasszal eladó. 31,9 M Ft. Tel.: 201-9475

XII., Galgóczi úton 61 m²-es kétszobás cirkós lakás garázzsal, 40 m²-es terasszal eladó. Tel.: 201-9475

Az Édes Otthon Ingatlancentrum teljes körű ügyintézővel keres és kínál ingatlanokat. Cím: II., Törökvesz út 3/b. Értékesítés, bérbeadás: 326-8888, (06 70) 456-1403, edesotthon@internet.hu

Francia ügyfeleink részére keresünk család házakat a francia iskola közelében, hosszú távú bérletre. Crespel Ingatlaniroda. Tel.: 386-0036

MT Ingatlaniroda szakvizsgával, jogi ügyintézővel, korrekt áron vállalja ingatlanok adásvételét, értékesítését. Tel.: 335-0608, (06 20) 446-9676

Igényes eladó lakásokat keresek ügyfeleim részére az I., II., XII. kerületben. Tel.: 201-9475, (06 70) 237-9030

A 11-es és 29-es busz vonalán keres eladó és kiadó 60 m² körüli lakást a Gertina Ingatlaniroda, III., Bécsi út 34–36. Tel.: 453-4035

INGATLANIRODA FOLYAMATOSAN KERES-KÍNÁL állandóan bővülő külföldi-belföldi ügyfélkörre részére eladó-kiadó ingatlanokat. Tel.: 315-0031, www.ama-dex.hu

HAAS Gabriella ingatlanügynök 10 éve növekvő tapasztalattal és ingatlanlistával várja az adni-venni, bérlet, bérbe adni szándékozókat. Iroda: 416-8379, mobil: (06 30) 931-1337.

SZOLGÁLTATÁS

Székek, bútorok nádasát (Thonet) vállaljuk. Tel.: 275-8875

TELJES KÖRŰ FOGÁSZAT. Esztétikus tömések, porcelánkrónák, -hidak. **FOGSZABALYOZÁS FELNŐTEKNEK is. DR. GOMBOS LÍVIA**, 1021 Széher út 11. Tel.: 275-0756, (06 20) 366-6607

FOGÁSZATI LABOR vállalja fogsorok javítását, készítését esztétikus, biokompatibilis anyagokból. Tel.: 438-4747

Ifj. dr. Decker Iván fogászati és szájszészeti rendelője új címen működik. Teljes körű fogászati ellátás, műgyökér beültetése, esztétikus koronák, lézerkezelés, komputeres RTG-diagnosztika. Bejelentkezés telefonon: 316-9918, (06 30) 948-8609. A rendelő címe: II., Margit krt. 35., II/3.

SZAKORVOSI TŰ-/LÉZERAKUPUNKTÚRA a Lukács gyógyfürdőből a Rózsadomb Centerbe költözött. Tel.: 326-1788, (06 20) 922-5058, dr. Kertész Mária.

Bőrgyógyászati onkológiai, kozmetológiai magánrendelés. Bőrdaganatok kezelése, általános és gyermekbőrgyógyászat. XII., Alkotás u. 7/a, bejelentkezés: 466-8328, dr. Bánfalvi.

REUMATOLÓGIA MAGÁNRENDELÉS. Mozgásszervi betegségek kivizsgálása, kezelése. II., Frankel Leó út 68/b, dr. Mészáros Györgyi reumatológus-fizioterápiás szakorvos. Bejelentkezés: (06 20) 543-1080.

PSZICHIÁTRIAI magánrendelés Pasaréten. Átmeneti élethelyzeti, életvezetési nehézségek, kapcsolati konfliktusok, szorongás, depresszió, pánikzavar, krízishelyzet. Önismereti igény. Dr. Erdélyi Kálmán pszichiáter, pszichoterapeuta. Tel.: (06 30) 400-6490

GERINC- ÉS IZÜLETI AMBULANCIA. 1027 Budapest, Margit krt. 48., I/9. Tel.: 201-2492, (06 30) 552-9988, www.lotus-trade.hu www.applikator.hu

Talpmasszázs, talpdiagnosztika, fülgyógyászat, számítógépes lúdtalpbetét-készítés, reiki orvosi háttérrel. Fájdalommentes allergia-, candidavizsgálat és terápia. „Vivien talpai” orvos-tervezőgyógyász rendelő, II., Fillér u. 10/a-b. Tel.: 316-2596

Kolon-hidroterápia, vastagbél tisztítása az immunrendszer erősítésére, emésztési zavarokra, fogyókúra kiegészítéseként, góctalanításra. „Vivien talpai” orvos-tervezőgyógyász rendelő, II., Fillér u. 10/a-b. Tel.: 316-2596

Testmasszázs, talpmasszázs, betegápolás, gyermekorvos otthonában — diplo-

más egészségügyi, okleveles masször. Tel.: (06 20) 939-0808

Gyógyulást segítő, erősítő talpmasszírozás E.T.I. végzettségű reflexológustól, otthonában! Tel.: (06 30) 425-5144

DR. PÁZMÁNY BÉLA ÁLLATORVOS RENDŐJE MEGNYÍLT. SEBÉSZETI, BELGYÓGYÁSZATI, SZÜLETÉSI ELLÁTÁS. 1028 MARIAREMETE UT 61/a. TEL.: 397-7177, (06 30) 977-7177

VÍZÓRASZERELÉS ENGEDÉLYEZTETÉSE teljes körű ügyintézés. Mindennemű vízszelzési munkák rövid határidővel, garanciával. Tel.: 2-150-250. www.viz-szerelés.hu

CSATORNASZERVIZ! Lefolyórendszerek építése, cseréje, javítása gyorsan a II. kerületben. Vízvezeték-szerelés, duguláselhárítás! Tel.: 228-6193, (06 30) 921-0948

Csőtörések javítása, vízszelzés, központifűtés-szerelés, gázszerelés, felújítás és javítás kőműves-, burkoló-helyreállítás-sal. Tel.: 283-4055, (06 30) 931-6929

Víz-, fűtésszerelés, teljes felújítás, ázások megszüntetése. Készülékek javítása, cseréje garanciával. Balázs János épületgépész technikus. Tel.: 362-4050, (06 20) 917-0697

VÍZSZERELÉS. Csapok javításától a teljes felújításig. Beázások, csőtörések elhárítása. Tel.: 378-4649, (06 30) 933-1155, (06 20) 920-5527

VÍZSZERELÉS, DUGULÁSELHÁRÍTÁS GYORSSZOLGÁLAT BUDÁN. Mindennemű javítások, szerelések még AZNAP. Tel.: 2-150-250, www.vizszerelés.hu

S.O.S. GÁZKÉSZÜLEK-SZERVIZÜNK jól képzett, udvarias szerelőkkel áll ügyfeleink rendelkezésére. NONSTOP 4 órán belül extrasürgősségi javítások. Tel.: (06 20) 921-2215

FÉG gázkészülékek javítása. II., Ördögárok u. 20. Tel.: 397-2031

FÉG GÁZKÉSZÜLEKEK SZAKSZERVIZE BUDÁN. Vízmelegítők, tűzhelyek, cirkók, konvektorok javítása, cseréje még AZNAP, GARANCIÁVAL. Tel.: 2-150-250, www.gazszerviz.hu

GÁZKÉSZÜLEKEK GYORS JAVÍTÁSA. Gázszívárgások műszeres vizsgálata. Tamási József gázszerelő, II., Lorántffy Zsuzsanna út 5. Tel.: 214-1606, (06 20) 926-5362

VILLANYSZERELÉS AZONNAL! Hibaelhárítástól a teljes felújításig. PETRÁS MESTER. Tel.: (06 20) 934-4664, 246-9021

Villany-, vízszelzés, bojlerlek, villámhárítók szerelése, javítása. Anyagbeszerzéssel, garanciával. Tel.: 310-4018, (06 20) 915-2678

Érintésvédelem, tűzvédelem, villámvédelem szabványossági felülvizsgálata. Herbst György, XII., Szendrő u. 48. Tel./fax: 275-4692, tel.: (06 20) 929-2227

Villanyyszerelés új és régi — felújítás, átalakítás, javítás. Herbst György, XII., Szendrő u. 48. Tel./fax: 275-4692, tel.: (06 20) 929-2227

VILLANYSZERELÉS GYORSSZOLGÁLAT BUDÁN. Hibaelhárítás, javítások még AZNAP, GARANCIÁVAL. Tel.: 2-150-250, www.lakasszerviz.hu

DUGULÁSELHÁRÍTÁS! GYORSSZOLGÁLAT! Lefolyók, csatornák szakzerű gépi tisztítása garanciával hétfőtől vasárnapig. Nem talált szerelőt, mi biztosan elvállaljuk. Vállalunk kamerás csatornavizsgálatot. Tel.: 230-9357, (06 30) 251-6123

DUGULÁSELHÁRÍTÁS GYORSSZOLGÁLAT! II. kerületieknek azonnal. Több évtizedes gyakorlattal, falbontás nélkül. Csatornák cseréje, bontása, vízvezeték-szerelés. Tel.: 227-7210, (06 30) 940-0748

DUGULÁSELHÁRÍTÁS! II. KERÜLETI GYORSSZOLGÁLAT, WC-k, csatornák, fűtőszobai lefolyók, mosogatók falbontás nélküli tisztítása azonnal, garanciával. Tel.: 228-6193, (06 30) 921-0948

DUGULÁSELHÁRÍTÁS, VÍZVEZETÉK-SZERELÉS, CSAPOK, SZIFONOK, WC-TARTÁLYOK JAVÍTÁSA, CSEREJE. CSÖTÖRÉS ELHÁRÍTÁSA. HÉTVEGÉN IS! ÉJJEI-NAPPALI GARANCIÁVAL! TEL.: (06 20) 344-6631

Műanyagredőny, napellenző, alumínium-redőny forgóablakra is, faredőnycsere, szalagfüggöny, tisztítás is, relaxa, fareluxa, roletta, ablakfólia, szunyogháló, harmonikaajtó. Tel.: 394-4391

Rövid határidővel gurtncsere, redőny, relaxa javítása, készítése. Tel.: 410-7924, (06 20) 934-5728

REDŐNY-, relaxaszerviz! Szalagfüggöny, szunyogháló, redőny, relaxa gyártása műhelyáron. Ingyenes felmérés. Tel.: 370-4932

REDŐNY, relaxa, szalagfüggöny, harmonikaajtó készítése méltányos áron, garanciával. Tel.: 334-1879

REDŐNY-RELUXA gyorsszerviz, gurtncsere garanciával. Tel.: (06 20) 453-1276

Redőny, relaxa, szalagfüggöny, napellenző, harmonikaajtó, szunyogháló, függöny-karnis készítése, javítása. Tel.: 356-4840, (06 30) 954-4894

Redőny, relaxa, szalagfüggöny, harmonikaajtó, szunyogháló készítése, javítása ingyenes felméréssel. Tel.: 213-2033, (06 30) 964-8876

HÜTŐGÉPEK, FAGYASZTÓK, MOSÓAUTOMATÁK JAVÍTÁSA KEDVEZŐ ÁRON, HELYSZÍNEK, GARANCIÁVAL. HÉTVEGÉN IS. Tel.: 306-7177, (06 30) 305-0210

HEGYVIDÉK—BUDAI HÜTŐGÉP- ÉS FAGYASZTÓSZERVIZ. HELYSZÍNI JAVÍTÁS GARANCIÁVAL. HÍVHATÓ A KERÜLETBŐL 6-21 ÓRAIG. HÉTVEGÉN IS. Tel.: 395-2991, (06 20) 934-5183

BUDAI FAGYASZTÓ- ÉS HÜTŐGÉPJAVÍTÓ SZAKSZERVIZ. HÍVHATÓ A KERÜLETBŐL 6-21-IG. HELYSZÍNI JAVÍTÁS GARANCIÁVAL. TEL.: 275-5644. HÉTVEGI ÜGYELET.

HÜTŐGÉP-SZAKSZERVIZ A KERÜLETBEN! Lehel-Zanussi, külföldi hűtőgépek, fagyaszítók javítása 32 éves gyakorlattal. Várhidi Gábor. Tel.: 250-0921, (06 20) 972-5032

MOSÓGÉPJAVÍTÁS garanciával. INGYENES kiszállítás, hibamegállapítás, árajánlat. Energomat, NDK, Whirlpool és egyéb típusok. Debreczi Péter. Tel.: 359-1512, (06 30) 966-7568

Minden típusú automata mosógép javítása. Még ma? Egy év (!!!) garancia. Ingyenes kiszállítás! Telefonos diagnosztika. Energomat, NDK, Whirlpool, Zanussi. Bódi Gábor, (06 20) 961-8618. Visszahívom.

MOSÓ- ÉS MOSOGATÓGÉPEK, villanytűzhelyek, villanyfűtések megbízható javítása garanciával. Tel.: 395-7278, (06 20) 493-0074. Hétvégén is hívható!

GELKA-BUDA. Mosógépek, hűtőgépek, villanybojlerlek, villanytűzhelyek SZAKSZERÜ JAVÍTÁSA. Tel.: 247-7077

HAJDÚ VILLANYBOJLEREK SZERVIZE BUDÁN. Javítás, vízkötelenítés, csere, értékesítés (pl. 80 l: 23 900 Ft-tól) még AZNAP, GARANCIÁVAL. Tel.: 2-150-250. www.lakasszerviz.hu

Villanybojlerlek minden típusának javítása, vízkötelenítése, cseréje, szervizelése hétvégén is. Gelka-Buda, tel.: 247-7077, (06 30) 960-6590

TELEVÍZIÓ, VIDEÓMAGNÓ, TÁVIRÁNYÍTÓ, HANGFAL, HI-FI-készülékek precíz javítása, írásos garanciával, alacsony áron, telephellyel rendelkező, megbízható szervizzel. ELZSO SZERVIZ, II., Nagybányai út 38/c. Tel.: 200-2212, 9-17 óra-ig.

Rádió, magnetofon, lemezjátszó, telefon, úzenetrögzítő, kisképernyős televízió, videomechanika helyszíni javítása, beüzemelése, CD-tisztítás előzetes ármegállapítás alapján. Hétköznap ingyenes kiszállítás. De-

ák Csaba, tel.: (06 20) 323-0273, üzenet-hagyás: 250-0413.

TELEVÍZIÓ, VIDEÓ, MONITOR, CD, DVD, KAMERA, HI-FI, MIKROSÜTŐ GYORS-SZERVIZ. Tel.: (06 70) 246-5049. HÉTVEGÉN IS HÍVHATÓ.

ANTENNÁK (AM-mikro, műholdas, hagyományos) és LAKASRIASZTÓK szerelése, javítása garanciával a hétvégén is. Tel.: (06 20) 934-4360, (06 30) 970-3051

TÉVÉJAVÍTÁS HELYSZÍNEK AZONNAL! (Orion, Videoton, ITT Nokia, DUAL, Schneider) Tel.: (06 20) 471-8811, (06 20) 471-8871

TELEVÍZIÓ (helyszínen), rádió, magnó, autórádió, HI-FI szerviz. Nyugdíjas KEDVEZMÉNY. 1025 Muraközi u. 21. Tel.: 325-6936, (06 20) 397-7320

Építési, műszaki ellenőrzést vállalkozók magánszemélyeknek és közületeknek is. Tel.: (06 20) 802-2313

ÁCSMUNKÁK: TETŐKÉSZÍTÉS, FELÚJÍTÁS, GARÁZS, GALÉRIA, FAHÁZ ZSALUZA-SA, ÁLLVANYOZÁS. Tel.: 397-1625 este. mobil: (06 30) 587-8666.

Bádogos és tetőfedő, valamint tetőszigetelés, javítás, felújítás ipartestületi garanciával Farkasrétről. Tel.: 249-2664, (06 20) 944-9015

Lapostető-szigetelést vállalkozók referenciával, 10 év garanciával, stabil gárdával. 4 Pillér Kft. Tel.: 405-4603, (06 30) 931-5495

Kőműves, betonozási, kerítés, támfal, szigetelési stb. munkát vállalkozók. Tel.: (06 20) 802-2313

Kőművesmester nagy gyakorlattal működés, kőműves- és burkolómunkát vállal rövid határidővel. Tel.: 285-3337, (06 30) 447-1749

Cirkók, gázbojlerlek, konvektorok javítása, villanybojler vízkötelenítése, csapok, vécek javítása azonnal, garanciával. Tel.: 369-9406, (06 30) 924-8010

FÜTÉSSZERELÉS, FÜTÉSRENDSZER JAVÍTÁSA a radiátorcsőpöngéstől a teljes felújításig, garanciával. Tel.: 2-150-250, www.futessszerelés.hu

KLÍMÁK ÉRTÉKESÍTÉSE, TELEPÍTÉSE, JAVÍTÁSA, DIJTALAN FELMÉRÉS, ÁRJÁNLAT. Tel.: 455-0912, www.lakas-szerviz.hu

Biztonsági berendezések, kaputelefonok szerelése. Herbst György, XII., Szendrő u. 48. Tel./fax: 275-4692, tel.: (06 20) 929-2227

Betörés elleni vasrácsok, ajtók, folyosó-elzárások készítése és javítása nagy gyakorlattal. Tel.: (06 30) 932-4257

Lakatosmunkák, védőrácsok, korlátok, tolókapu, egyéb szerkezetek. Kandallóépítés, gipszkartonozás, tetőtér, választal, álmennyezet. Tel.: (06 30) 292-3247, 397-0147

Zárszerelés olcsón, 24 órán belül. Tel.: (06 30) 574-5333

LAKÁSRIASZTÓK, kaputelefonok, tűzjelzők telepítése, javítása, karbantartása. Vágó László biztonságtechnikai tervező-szerelő. Tel.: (06 70) 312-8117

GARÁZSKAPUK, kapunyitó automatikáik, páncélaajtók, rácsok, biztonsági és hevederzárak, kerítések. Urbanek. Tel./fax: 214-7442, (06 20) 978-7429

Szobafestést, tapétázást, mázolászt vállalkozóknak is. Tel.: (06 20) 944-3539

LAMINÁLT PADLÓZÁS, ÚJ PARKETTA LEKÁSA, ÁTRAKÁSA, SZÖNYECPADLÓZÁS, PVC-ZÉS SZAKEMBERTŐL, GARANCIÁVAL. Tel.: (06 30) 398-5782

Kedvező áron festés, mázolás, tapétázás! Tel.: 283-5158, (06 30) 950-2152

Kft. vállalkozók munkáit, minőségi lakásfelújítást korrekció áron, garanciával. Tel.: (06 20) 342-5463

TAPÉTÁZÁST, MÁZOLÁST, SZOBAFESTÉST VÁLLALOK. Tel.: 325-5853, (06 20) 457-8127

Szobafestést, mázolászt, tapétázást vállalkozók kivételben, garanciával, 20% kedvezménnyel, ingyenes felméréssel, takarítással, bútormozgatással. Tel.: (06 70) 297-6557, (06 70) 258-1271

Nagy lehetőség most! Homlokzat-, szobafestés, mázolás, tapétázás. Minőségi garanciával is kedvező árral. Tel.: (06 20) 311-3324

Festés, mázolás, tapétázás, nyílászáró szigetelése, passzítás, kisebb asztalosmunkák, parkettafektetés garanciával. Tel.: 276-1805

SZOBAFESTÉST, MÁZOLÁST, TAPÉTÁZÁST TAKARÍTÁSSAL, PARKETTÁZÁST, PARKETTACSISZOLÁST, PARKETTAJAVÍTÁST VÁLLAL KISIPAROS GARANCIÁVAL. Tel.: 201-4442, (06 30) 941-5495

BÚTORKÁRPITOZÁS, modern, stíl-, bőrbútorok áthúzása, javítása garanciával, szállítással. Asztalosmunkák. Frank, tel.: (06 20) 473-0545, 407-2946.

ZUHANYFÜLKE, kádfülke, térelválasztó **EGYEDI MÉRÉTBEN** is. Ingyenes felmérés, beszereléssel. Tel.: Markó Péter, (06 30) 851-2360.

MÚBÚTORASZTALOS vállalja antik-, stílbútorok javítását, restaurálását, készítését. Tel.: (06 30) 944-2206

Költöztetés, lomtalanítás, csomagolás ingyen dobozokkal! Bútorszerelés, zongoraszállítás. Budapesti Teher, tel.: 250-0698, (06 20) 411-6655

FUVARVÁLLALÁS zárt, dobozos, 3x2x2 m rakterű kistehergépkocsival Budáról. Tel.: 395-1217, (06 70) 316-1533, Sziráki.

KÖLTÖZTETÉS olcsón, szakszerűen! Őszi akció! Árainkat 10%-kal csökkentettük. Ingyenes pótkocsi, dobozok. Bauer-Teher. Tel.: 281-1881

Veszélyes fák kivágása bontással, kosaras daruval. Tel.: (06 26) 301-860, (06 30) 576-6679

FAKIVAGÁS, veszélyes fák lebontása. Tel.: (06 70) 335-7382, (06 30) 300-7382

HORTUS HUNGARIKUS JÁRAI MÉRNÖKI IRODA kínálata: rendszeres kertrendezés, automata öntözőrendszerek, díszta-vak, díszszökőkutak, kerti lámpák, fajták, támfalak tervezése, építése garanciával. Tel.: (06 20) 320-1062

Kertépítés, kertgondozás, öntözőhálózatok telepítése, kertészeti szolgáltatások szakembertől, igényesen, garanciával! Tel.: (06 30) 425-5144

Fakivágás, gallyazás, bozótirtás szállítással, hegymásztechnikával is. Referenciák 1983 óta. Gond Ferenc, tel.: (06 30) 977-1745, 319-3088.

FAKIVAGÁS. Kiszáradt vagy veszélyes helyzetű fák kivágása, ledarabolása. Tel.: (06 20) 435-8344

Környezetmérnök vállalkozó kertrendezést, díszszökőkutak, automata öntözőrendszerek, díszburkolatok, egyéb ötletek kivitelezését garanciával. Tel.: (06 20) 544-2293

SZÁMÍTÓGÉP gyors helyszíni javítása, **FEJLESZTÉSE** 8-20-ig hétvégén is. Tel.: 352-1124

VARRÓGÉPJAVÍTÁS a helyszínen garanciával. Tel.: 397-0246, (06 70) 313-1414

Szolárium: az első 6 perc ajándék 8-12 óráig: bio, álló, arc, gépek, műköröm-manikűr, parfümök. Tel.: 315-3150, Kis Rókus u. 5-7. A Mammut közelében! KUTA-LINES.

BANKHÉLT KEZES ÉS INGATLANFEJESZTÉST NÉLKÜL. Tel.: (06 30) 972-1841

NÖVÉNYORVOS, szaktanácsadás helyszínen is. Tel.: (06 30) 972-9532, novenydoktor@fw.hu

Nemzetközi adózási ismeretekkel adótanácsadói adótanácsadást, könyvvizetést vállalkozók. Tel./fax: 326-0091, e-mail: adotanacsado@asztik.axelero.net

Mérlegképes könyvelő, adótanácsadó vállalkozó vállalkozó kft-k, bt-k, egyéni vállalkozók könyvelését. Tel.: 200-9716

Könyvvizsgáló kettős könyvelést vállal. Tel.: (06 30) 622-2727

TÁRSASHÁZAK, FIGYELEM! Közös képviselőt vállalkozó további társasházaknak és lakóparkoknak, 24 órás gyorsszolgálat, teljes körű műszaki és jogi ügyintézés. Iroda tel./fax: 239-9105, mobil: (06 70) 319-3845.

Társasház közös képviselőt vállalom, szakvizsgáló, teljes körű szolgáltatással. Tel.+fax: 326-0091, e-mail: kozoskepviselo@asztik.axelero.net

VÉTEL-ELADÁS

KOMOLYZENEI hanglemezeket gyűjteményem kiegészítésére magas áron vásárolok. Tel.: 325-6753

1945 előtti kultúr- és művelődéstörténeti könyveket vennék. Tel.: 340-8016

Teljes könyvtárakat, régi és modern könyveket, levelezőlapokat, képeket, rézkarcokat, hagyatékot korrekt áron vásárolunk. Díjtalan kiszállítás! Nostalgia Antikvárium, 1027 Bp., Varsányi Irén u. 14. Tel.: 214-7015, ifj. Nagy László.

Eladó sarok étkezőgarnitúra tálalószekrényrel és tálalással. Tel.: (06 30) 292-0378
1 Singer és 1 Bobbin varrógép eladó. Tel.: 326-7535

MŰGYŰJTÉS

RÉGI PÉNZ, KITÜNTETÉS, ÉREM vétele-eladása, aukció. Tátra Galéria, tel.: 239-4043

Gorka, Gádor, Zsolnay és más márkás kerámiákat vásárolna budai gyűjtő magas

áron. Hibás, törött darabok is érdekelnek. Tel.: 339-8084, www.magyarceramia.hu

ANTIKVÁRIUMUNK KÖNYVEKET, TÉRKÉPEKET, FESTMÉNYEKET, VITRINTÁRGYAKAT, KÉPESLAPOKAT, DVD-KET, CD-KET, BAKELITLEMEZEKET VÁSÁROL KÉSZPÉNZERT. DÍJTALAN KISZÁLLÁS! Tel.: 332-0243

Több száz ezerért vásárolok díjtalan lakás-kiültetéssel festményt, képkereteket, tükröt, csillárt, bútort, porcelánt. Szellő János, tel.: 291-3101, (06 30) 347-7713

TALLÉR ANTIKVITÁS készpénzért vásárol festményeket, régi pénzeket, kitüntetéseket, porcelán- és ezüsttárgyakat, bútorokat, teljes hagyatékot. II., Frankel Leó út 12. Tel.: 316-6461, (06 20) 391-5543, Gyulai Tamás.

Fiatal, diplomás régiségkereskedő régi bútort, festményt és minden egyéb apróságot vásárol. Tel.: (06 30) 255-9740

TÁRSKERESÉS

Színvonalas társközvetítő, fergeteges rendezvények, színes programok. Tel.: 269-4589, Kiss Etelka.

SZERETETTEL várunk mindenkit, aki társ-kereső szolgáltatunkat igényli. Értékrendünk a megbízhatóság Györgyi asszony-nál. Tel.: 326-5989. Érdeklődés reggel 8-10-ig, este 20-22-ig. Nyugdíjasoknak 50% kedvezmény.

Több diplomás, sportos, jó megjelenésű mérnök (69) saját lakással (II. ker.) hasonló diplomás társat keres 62-ig, a családtagjai még nem kopasztottak agát. „BESAME MUCHO” jeligré (1022 Bimbó út 112/b, III/10).

Mindent bele a nyitott héten Óbudán, október 13-19-ig!



CO₂-kibocsátás: 142-144 g/km
Átlagfogyasztás: 5,9-6,0 liter/100 km

A vezetés élményét csak személyesen éliheti át.
2003. október 1-től az év végéig regisztrált teszthajtók között egy CORDOBA nyereményzúbat sorsolunk ki.



CO₂-kibocsátás: 166-168 g/km
Átlagfogyasztás: 6,9-7,0 liter/100 km

SEAT Cordoba
klímával
2 885 000 Ft

SEAT Toledo
ABS-szel és klímával
3 690 000 Ft



Óbuda SEAT
1037 Budapest, Kunigunda útja 56.
www.obudaauto.hu
info@obudaauto.hu
Telefon: 240-SEAT (240-7328)

KÉREM, JÖJJÖN EL HOZZÁNK! A LOUIS GALÉRIA KÉSZPÉNZÉRT VÁSÁROL: **EXKLUZÍV**

						
OMEGA CONSTELLATION Acél: 16 000 Ft Arany: 60 000 Ft Omega Seamaster 3 000 Ft	PATEK PHILIPPE Acél: 120 000 Ft Arany: 280 000 Ft	SCHAFFHAUSEN Acél: 40 000 Ft Arany: 80 000 Ft	VACHERON CONSTANTIN Acél: 120 000 Ft Arany: 200 000 Ft	JAEGER LE COULTRE Acél: 25 000 Ft Arany: 65 000 Ft	CARTIER Acél: 20 000 Ft Arany: 75 000 Ft	ROLEX bármilyen típusú Acél: 60 000 Ft Arany: 200 000 Ft

A feltüntetett árak a legalacsonyabb felvásárlási árat jelentik!

						
OMEGA CHRONOGRAPH Acél: 40 000 Ft Arany: 120 000 Ft	SCHAFFHAUSEN ZSEBÓRA Acél: 250 000 Ft Arany: 80 000 Ft	ROLEX OYSTER CHRONOGRAPH Acél: 600 000 Ft	PATEK PHILIPPE Acél: 400 000 Ft Arany: 800 000 Ft	Audemars PIGUET CHRONOGRAPH Acél: 200 000 Ft Arany: 500 000 Ft	PATEK PHILIPPE 1930-as évek Acél: 150 000 Ft Arany: 350 000 Ft	BREITLING 1900-as évek Acél: 35 000 Ft Arany: 60 000 Ft

		
EOZINMAZAS ZSOLNAY 50 000 — 300 000 Ft-ig		NÉGYRÉSZE TONETT ASZTAL 40 000 Ft — 80 000 Ft-ig
		
EZÜST CIGARETTA- SZEKRENYE 10 000 Ft — 130 000 Ft-ig	3 SÚLYÚ FALIÓRA 70 000 Ft — 150 000 Ft-ig	INTARZIÁS KOMÓD 100 000 Ft — 500 000 Ft-ig
		
INTARZIÁS SZEKRENYEK 500 000 Ft — 2 000 000 Ft-ig	HUMMEL FIGURÁK, népszerűli díszekben, sorszámuk 800-zal kezdődik 50 000 Ft — 150 000 Ft-ig	

Továbbá keressük neves festők műveit, kiemelten magas áron, készpénzért: Bálint Endre, Balla Béla, Barcsay Jenő, Berkes Antal, Csók István, Czigány Dezső, Czobor Béla, Egyri József, Ferenczy Károly, Gábor Jenő, Glaz Oszkár, Gulácsy Lajos, Gyarmaty Tihanyi, Markó Károly, Iványi Grünwald Béla, Jándi Dávid, Kádár Béla, Kmetty János, Koszta József, Márfy Odón, Mészöly Géza, Molnár C. Pál, Molnár József, Nagy István, Nagy Oszkár, Perlmutter Izsák, Rippl-Rónai József, Rudnay Gyula, Scheiber Hugó, Schönbauer Armand, Szőnyi István, Telepi Károly, Tihanyi Lajos, Tolnai Gyula, Vastag György, Vasváry János.

Továbbá keressük antik szekrényt, komódot, szekretort, íróasztalt, vitrint, székelt, fotelet, kanapét, ezüst evőeszköz-készletet, gyertyatartót, cukordobozt.

JÖJJÖN EL HOZZÁNK! Budapest II., Margit krt. 51-53. Tel.: 316-3651, (06 30) 944-7935

Vállaljuk Thonet
és egyéb stílusbútorok
nádazásának
felújítását,
koloniál bútorok
újragyékényezését,
valamint rattan-
és fűzbútorok
javítását és
téli raktározását is.

Igényes kézi munka!

**Fonottáru Háziipari
Szövetkezet**
Bp. XIV., Vezér u. 106.
Tel.: 383-8398

HÉVÍZEN

a Fortuna utcai liftes,
panorámás,
új társasházban
34-45-65 m²-es
lakások felszerelt
konyhával, gardróbbal
eladók.

Telefon: 430-0140
(06 30) 600-3006
www.wigo.hu

BAUMAG

Értékpapír
1995-től

Ez az értékpapír nem tartozik a Tpt. a Bat., a Hpt. és annak 2003. július 1-jétől érvényes módosításának hatálya alá, sem a PSZAF hatáskörébe.

Az értékpapír értékesítéséből elérhető árfolyam-különbözet:

Lekötési idő	10 000–2,99 M Ft	3–6,99 M Ft	7 millió Ft-tól
1 hónap	évi 14%	évi 14%	évi 14%
2 hónap	évi 15%	évi 15%	évi 15%
3 hónap	évi 15,5%	évi 15,5%	évi 15,5%
4 hónap	évi 16%	évi 16,5%	évi 17%
5–12 hónap	évi 16%	évi 16,5%	évi 17%

RÉSZLETES INFORMÁCIÓ:

1024 Budapest, Káplár u. 2/a, tel.: 315-1630
Nyitva: hétfőtől-csütörtökig: 8.30–17 óráig; pénteken: 8.30–12.30 óráig
Bővebb információ az m1/m2 Teletext 536. oldalán
ADÓAZONOSÍTÓ SZÁM ÉS SZEMÉLYI IGAZOLVÁNY SZÜKSÉGES!
Web: értékpapir.baumag.hu
E-mail: értékpapir@baumag.hu

AZ ÚJ PUNTO megérkezett
már 199 000 Ft
kezdő befizetéstől...



2 A képen látható modell
szára felkészítést tartalmaz.
Információ: 06 43 245 245
www.fiat-hu.hu

**HUDA SZÖVETKEZET
AUTÓKFT. FIAT**
1037 Budapest, Bojtár u. 36.
Tel.: 437-6888, Tel/Fax: 437-6830
2011 Budakalász, József A. u. 75.
Tel.: 26/540-510, Fax: 26/540-518
www.fiat-hu.hu

Új szelek fújnak a Suzuki Rómainál!

Áprilistól rendelhető új modelljeink az Ignis, Liana
és továbbra is a Wagon R+!



— Teljes körű szerviz-
szolgáltatás
— Eredetiség-
vizsgálat,
zöldkártya
— Karosszéria-
és biztosítási
munkák

1028 Budapest,
Hidegkúti út 158.
Tel.: 398 75 07

2083 Solymár,
Templom tér 5.
Tel.: 398 75 08

E-mail:
kenessei@ha-ke.hu

KENESSEI CUKRÁSZDA

Nyitvatartás:
Mindennap 10⁰⁰-20⁰⁰

Tejszínes süteményekre 19⁰⁰-tól
50% kedvezmény

Máriaremetén legkedvezőbb áron!



2 db 100 m²-es lakás
330 000 Ft/m² ártól
még lekötethető!

Carion Consulting Ingatlanforgalmazó és Szaktanácsadó
H-1023 Budapest, Bécsi út 25.
Tel.: (06-20) 486-8880, (+36 1) 346-7181
e-mail: consulting@carion.hu
www.carionconsulting.hu

**CARION
CONSULTING**



BIOVITAL-MELISSA

Egészség- és Wellneszközpont

Érezze magát nagyobb biztonságban!

3-4 dimenziós ultrahangvizsgálat

Készíttessen szakorvosainkkal magának és családjának ultrahangvizsgálatot:

- ◆ daganatszűrés (hasi, mell, nőgyógyászati, férfi nemi szervek, pajzsmirigy)
- ◆ hasi panaszok tisztázására
- ◆ nőgyógyászati szűréshez (hüvelyi ultrahang is)
- ◆ meddőségi szűréshez, terhességi vizsgálatokhoz, genetikai szűréshez
- ◆ keringési zavarok tisztázására
- ◆ izületek vizsgálatára (gyulladás, kopás, porcok, innhüvely, inak)
- ◆ csecsemő- és gyermekultrahang-szűrés

A legkorszerűbb, 3-4 D ultrahangkép jobb felbontású, ezért megbízhatóbb és precízebb diagnózist tesz lehetővé, mint a hagyományos 2 dimenziós képek.

Bejelentkezés: Biovital-Melissa Egészségközpont, tel.: 315-2069, 315-2018

JÓ HALLANI !

Dig itá lis ha lló ké szülé ke ka le g ke d ve zô b b á ron !



Füzlú g á s e lle ni za j g e n é r á t o r
Díj n e n t e s h a ll á s v í z s g á l á t
M i n d e n t e m é k ü n k T B - t á m o g a t t o t t,
k ö z g y ö g y e ll á t á s i n g y e n e s e n i s.

**Hozza be a hirdetést,
s ajá n d é k e l e m e t a d u n k !**
(b e v á l t h a t ó : k é s z ü l é k v á s á r l á s e s e t é n)

Viton Hallókészülékek Kft
II. Margit krt. 31-33. Tel: 336-0298, 336-0299
VI. Andrásy út 76. Tel: 311-5058, 311-5071
Budaörs, Szabadság út 14. Tel: 23/ 428-256

viton
A HALLÁSÉRT
Alapítva 1992-ben



Vállaljuk társasházak
közösképviseletét, könyvelési feladatait,
illetve kezelési feladatainak teljes körű ellátását.



TÁRSASHÁZKEZELÉS

Megbízásukat több éves tapasztalattal, magas szakmai felkészültséggel, garanciákkal vállaljuk.

KÉRJE RÉSZLETES AJÁNLATUNKAT!

internet: **www.varosfm.hu**
e-mail: **boros.peter@varosfm.hu**
tel, fax: **371-0183 mobil: 06 30 940-7252**





ZÁRKIRÁLY® BT.
ZÁR, LAKAT, VASALAT
2. ZÁRKIRÁLY®
(A Skálától 1 percre, az Aranypók mellett.)

T./F.: 201-3928
KIS- ÉS NAGYKER.
1027 Bp., Margit krt. 54.
1117 Bp., Fehérvári út 24.
T./F.: 466-5654

A mechanikus védelem teljes kínálata:
Zárbetétek (MUL-T-LOCK, KESO...), záruk, széfek, lakatok (8 ország kínálatából),
ELZETT termékek, réz, króm és mattkróm kilincsgarnitúrák, zártartozékok, vasalatok,
réz, rozsdamentes és szálcsiszolt küszöbsínek (egyedi méretben is), postaládák pénz-
kazetták, kormányzáruk, kéziszerszámok, szegek, csavarok, dübelek, HEVEDERZÁRAK.

+ SZOLGÁLTATÁSAINK:
• KULCSMÁSOLÁS: lakás-, autó-, speciális és mágneskulcs
• ZÁRBETÉTEK ÁTKÓDOLÁSA
• EGYFORMA ZÁRLATÚ ÉS FŐKULCSOS RENDSZEREK
• HEVEDERZÁRAK SZERELÉSE: Mo. teljes kínálata
egyedi méretben is (MABISZ által elfogadott termékek)
• FÉNYMÁSOLÁS

SZOMBATONKÉNT -10% !

**RÉZ ÉS KRÓMÁRÚK
POSTALÁDÁK
SZÉFEK
-20%**



**ISMERI ÖN
AZ IBS SZÍNPADOT?**



**SZÍNHÁZ, KONCERT,
TALKSHOW, GYERMEKPROGRAMOK**

Színházunk az Ön lakóhelyének közvetlen közelében,
a II. ker. Tárogató út 2-4. szám alatt található

Szeretettel várja Önt:



Schubert Éva



Vámos Miklós



Rudolf Péter



Mikó István



Magyar Attila



Nagy-Kálózy
Eszter



Hajdu István

IBS Színpad
1021 Budapest, Tárogató út 2-4.
Tel.: 391-2525 • e-mail: szinpad@ibs-b.hu
Internet: www.ibs-b.hu

PILIS-INVEST®

A **PILIS-INVEST**® Ingatlanbefektetési Szövetkezet legújabb termékének értékesítése megkezdődött!

A piliscsabai Magdolna-völgy lakópark bejáratánál,
12 házban, 72 lakás épül.

A lakások mérete
51 és 66 négyzetméter közötti.



Bruttó négyzetméterár:

250 000 Ft

Értékesítési iroda:

Budapest, Retek u. 10.

Tel.: 315-1311,

de bármelyik

PILIS-INVEST® irodában
kérhető részletes információ.

www.pilis-invest.hu

Irodák

Budapest I., Retek u. 10. Tel.: 315-1311	Sopron, Örkös u. 8. Tel.: 06-99-324-960
Budapest VI., Podmaniczky u. 4. Tel.: 475-0165	Győr, Schweidel u. 15. Tel.: 06-95-543-168
Debrecen, Szent Anna u. 55. Tel.: 06-52-334-816	Miskolc, Szentpál u. 11. Tel.: 06-46-506-672
Szombathely, Arany u. 4. Tel.: 06-94-500-523	Székesfehérvár, Ady E. u. 2. Tel.: 06-22-505-907
Nyíregyháza, Sárosvás u. 14. Tel.: 06-42-504-494	Pécs, Kossuth u. 3. Tel.: 06-72-334-770
Szeged, Tisza Lajos krt. 58. Tel.: 06-62-548-665	



Rózsadomb Center
BEVÁSÁRLÓ ÉS SZÓRAKOZTATÓ KÖZPONT

Szolgáltatás

Posta
Kézi autómosó, -kozmetika
Harlekin könyvesbolt
Kodak Expressz
OTP-flók
Design Service
Mister Minit
Ametiszt ruhatisztító
Sine Qua Non lézer- és szépségstúdió
And-Now pénzváltó
Natura virág
Orvosi Akupunktúra — Homeopátia
Táplálkozási és életmód-tanácsadás
Kiki-Lala Játsszoház és Gyermekmegőrző
Ingatlaniroda

Szaküzletek

Csodavár játékbolt
M-Line Design bútorstúdió
BioMánia
GSM szaküzlet + szerviz
Lukács Ékszer
Drogerie Markt
Porcelán és művészeti tárgyak
Ez Jó Ajándék, Alkotók és Alkotások
Vízágymutatóterem

Élelmiszer

Kaiser's szupermarket
Vitaminkert zöldség- és gyümölcsüzlet

Divatáru és öltözködés

Blue Shoes cipőbolt
Ibici márkabolt (harisnya)
Mimosa Kismamaruha
Hollywood divatáru
Nagy-szerű férfi, női divatáru

Vendéglátás

Jerbe kávézó

Szórakoztatás

Bowling és étterem
Wellness Klub
Casino
Squash
Táncművészeti Iskola

Törökvész út 87-91.

Rózsadomb Center információ: 345-8400

Ingyenes parkolási lehetőség

A bevásárlóközpont nyitvatartási rendje:

Általános üzletek	10.00–20.00
Kaiser's szupermarket:	8.00–20.00
Wellness Club	7.00–23.00
Bowling	vasárnap–csütörtök: 11.00–23.00
Squash	péntek–szombat: 11.00–02.00 hétfő–vasárnap: 6.00–24.00

**Üzlethelyiségek
bérelhetők:
345-8401**

BEVÁSÁRLÓKÖZPONTUNKBAN

POSTA
IS MŰKÖDIK

A Rózsadomb Center a hét minden napján visszavárja Önt.

Klíma akció a Maxabonál! Amíg a készlet tart!



Opel. Jó ötletek – jobb autók.



- **Astra:** ajándék automata klíma akár 408 000 Ft megtakarítás

Akár 408 ezer Ft kedvezmény!

A 10 éves Opel Maxabo akciós ajánlatával, akár 408 ezer Ft kedvezménnyel várja Önt márkakereskedéseiben! Kedvező használt autó beszámítás; átlátható, egyedi hitelkonstrukciók, THM 7,8%-tól.

10 évesek lettünk, de az ajándékot most Ön kapja! Siessen a Maxaboba!



Az Ön Opel partnere:

Opel Maxabo

1037 Budapest, Bécsi út 254., Tel.: 250-7373,
(20) 999-7373, (30) 555-7373 Fax: 367-3590
1021 Budapest, Hűvösvölgyi út 32.,
Tel.: 200-7200, Fax: 200-6820
opel@maxabo.hu, www.opelmaxabo.hu

Daewoo duett - Újrahangoltuk!

A Daewoo Óbudában még október 31-ig a régi, kedvező áron kapható a Daewoo sláger-autója, a Matiz!

Kalos vásárlása esetén pedig az akár 150 000 Ft-os banki használtautó-beszámítási támogatáson felül most további, akár 222 000 Ft-os támogatást kap a Daewoo Óbudánál!

Érdeklődhet:

Daewoo Óbuda

1037 Budapest, Bécsi út 254.
Tel.: 250-7373 · Fax: 367-3590
www.daewoo-obuda.hu



Matiz
továbbra
is csupán
1 699 000 Ft-tól

Kalosra akár
372 000 Ft-os
használtautó-
beszámítási
támogatás



DAEWOO
A General Motors Csoport tagja